AWEMainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

EXPANSION DI ENERGIA DI BIENTO NA ARUBA

EFICIENCIA, INFRASTRUCTURA Y BALOR PA COMUNIDAD



2

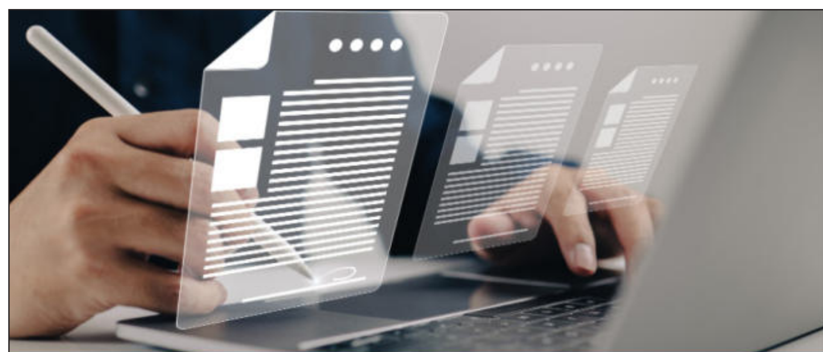
EDITORIAL 3

E AÑA CU E AUDIENCIA A REACCIONA:
AWEMAINTA SU CRECEMENTO MAS FUERTE TE CU AWE

'DAMAGE CONTROL' NA LUGA DI PROTECCION: 4
E REALIDAD DI NOS ESPACIO AEREO

MANEHO DI INMIGRACION: 6
NOS TA REGULA, PERO NOS TA FAYA DI INTEGRA

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 480.000,-
*Afl. 350.000,- + Afl. 130.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO



M-Files®
VCC International NV
A Document Management System with Workflow Automation
M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of AI and Metadata to easily find and use information.
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Expansion di energia di biento na Aruba

Eficiencia, infrastructura y balor pa comunidad

RAPPORTNAN recien ta indica cu un Parke di molina di biento nobo lo wordo instala na parke di biento Vader Piet, banda di un posibel expansion den e mesun area general. For di un perspectiva tecnico y logistico, e decision aki ta tanto racional como eficiente. E infrastructura necesario t'ey caba. Tumando na cuenta Aruba su grandura geografico relativamente chikito, variacionnan den condicionnan di biento rond di e isla ta largamente comparabel. Como resultado, selecta un sitio alternativo pa mitiga e fluctuacionnan aki lo ofrece beneficio adicional limita. Maneha cambionan den produccion ('output') di biento p'esey ta keda bon denter di e capacidadnan operacional di WEB Aruba.



Actualmente, Aruba su molinanan di biento tin un capacidad combina di mas o menos 30 megawatt. Sinembargo, ta importante pa clarifica cu e capacidad completo aki no ta wordo uza continuamente. Den practica, solamente un parti di e electricidad genera ta wordo consumi na cualkier momento duna, mientras produccion excesivo no por wordo absorba semper pa e red. Esaki no ta un anomalia pero un caracteristica structural di sistemanan di energia di biento mundialmente.

Produccion di biento ta inherentemente variabel. Ora velocidad di biento baha di golpi y produccion disminui—tin biaha cu tanto como 10 megawatt—WEB Aruba mester compensa inmediatamente pa mantene stabilidad di red. E acto di balansa aki a bon ta funciona confiablemente desde 2009, demostrando cu Aruba su sistema di energia ta capaz caba pa integra capacidad renobabel significativo sin compromete confiabilidad.

Bisando esaki, e configuracion actual ta resalta tambe un oportunidad cla pa mehoracion. Un solucion mas avansa lo encera almacenamento di energia, manera sistemanan di bateria na gran escala, cual lo permiti energia di biento excesivo wordo warda durante periodonan di produccion halto y uza ora produccion baha. Implementa almacenamento lo permiti Aruba haci uzo mas completo di su recursonan di biento, reduci desperdicio, y disminui dependencia riba fuentenan di energia convencional mas ainda.

Mas aleu di optimisacion tecnico, tin tambe un discusion importante pa hiba tocante balor social y comunitario. Nu Capital, como e doño di e parke di biento, ta opera bou di un Power Purchase Agreement (PPA) cu WEB Aruba, mientras Vestas ta responsabel pa suministra y mantene e molinanan. Den hopi contexto internacional, companianan den posicionnan similar ta tuma un rol mas amplio den sostene e comunidadnan den cual nan ta opera.

Na Aruba, tal compromiso por tuma formanan tangibel y significativo. Ehempelnan por inclui sostene infrastructura di electricidad pa facilidadnan comunitario manera e parke di careda na Palo Marga, of adopta y inverti den scolnan tecnico local pa fortifica desaroyo di habilidad y preparacion di forsa laboral. E tiponan di iniciativa aki ta bay mas aleu di 'branding' corporativo; nan ta contribui directamente na resiliencia social y economico a largo plaso.

Finalmente, tin un speransa fuerte cu e plannan di expansion actual lo no wordo scondi tras di sombra di desinformacion of controversia innecesario. Debatenan den pasado por a wordo influencia pa percepcionnan cu e area di Urirama tabatin balor mas grandi cu e ubicacion di Vader Piet.

Sea cual sea e caso, comunicacion transparente ta esencial. Splicacionnan cla di escogencianan tecnico, beneficionan, y compromisonan ('trade-offs') ta crucial pa sigura cu discusion publico ta funda den echonan en bes di suposicionnan.

EDITORIAL



E aña cu e audiencia a reacciona:

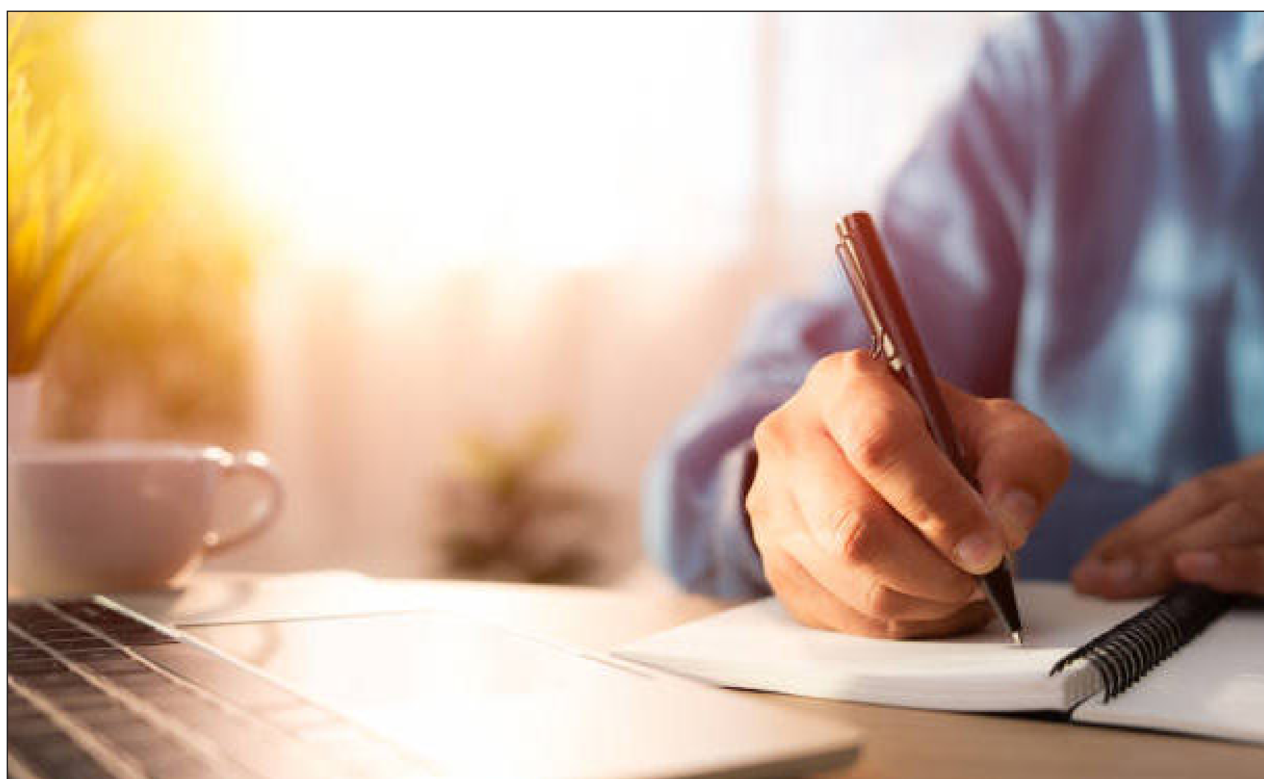
AWEMainta su crecemento mas fuerte te cu awe

SEGUN e aña ta yega na su fin, e plataforma di noticia AWEMainta ta wak atras cu un sentido fuerte di orguyo—no pa elogio propio, pero pa validacion. Validacion cu periodismo serio y relevante ainda tin un luga. Validacion cu audiencianan ta dispuesto pa participa ora nan sinti mira, scucha, y respeta. Y validacion cu crecemento no ta accidental ora escogencianan editorial ta intencional.

E aña aki, AWEMainta a registra un aumento di 341% den cantidad di lector, banda di un crecemento di 40% den benta. E cifranan aki so ta pone e plataforma entre e medionan cu ta crece mas lihe den su segmento. Toch numbernan, maske importante, ta conta parti di e storia so. E berdadero logro ta sinta mas profundo—den ken a scoge pa lesa, regresa, y confia e plataforma.

Un di e suposicionnan mas persistente den media moderno ta cu adultonan mas hoben no ta lesa noticia mas. Cu nan ta 'scroll', pasa lihe ('skim'), of desconecta totalmente. Nos analisis ta conta un storia diferente. Durante e ultimo aña, e parti di lectornan di edad 25 pa 35 a crece di 14% pa 34%. Den termino practico, esaki ta nifica mas cu dobel nos alcance denter di un demografia hopi biaha marca como "perdi" pa periodismo.

Esaki no a pasa door di simplifica contenido, core tras di 'trends', of bandona profundidad. El a pasa door di haci lo contrario. AWEMainta a enfoca riba relevancia—riba asuntonan cu ta afecta bida diario directamente, presion economico, cambio social,



dunamento di cuenta, y identidad. Nos a trata lectornan mas hoben no como un problema pa resolve, pero como un audiencia capaz di pensamento critico y lectura extenso.

E resultadonan ta reta un malcomprondemento generalisa: Hobennan no ta evita noticia; nan ta evita noticia cu ta sinti desconecta for di nan realidad. Ora periodismo refleha experiencianan real en bes di abstraccionnan distante, e ta gana atencion a traves di generacionnan.

Igualmente importante ta loke e crecemento aki ta representa pa e panorama di media mas amplio. Den un era domina pa algoritmo, ciclonan di indignacion, y contenido superficial, AWEMainta a scoge consistencia riba viralidad y sustancia riba suceso. E decision ey no a frena crecemento—el a aceler'e. E aña aki tabata mes tanto tocante construi confiansa como expande alcance, guia pa e creencia cu credibilidad ta acumulativo.

Nos ta reconoce tambe cu AWEMainta no ta un plataforma di noticia completo ainda. Nos ta riba e caminda corecto, pero nos mester haci miho. Esey ta nifica scucha—specialmente na criticonan, na bocanan den e seccionnan di comentario, y na esnan cu ta reta nos pa hisa nos standardnan. Crecemento ta trece responsabilidad, y nos ta acept'e.

Segun nos ta cera e aña, nos ta haci esaki cu gratitud pa nos lectornan, socionan, y criticonan mescos. Crecemento ta invita responsabilidad, y AWEMainta ta drenta e aña binidero consciente di e obligacion ey.

E les di e aña aki ta cla: Periodismo ta crece mas fuerte ora relevancia guia escogencianan editorial y audiencia haya espacio pa responde.

Door di enfoca riba sustancia y contexto, participacion significativo ta sigui naturalmente—y e aña aki, nos audiencia a responde.

‘Damage control’ na luga di proteccion:

E realidad di nos espacio aereo



E acuerdonan recien entre Hulanda y Merca tocante cende ‘transponders’ riba avionnan militar Mericano y e coordinacion diplomatico via Den Haag tin como meta pa trece trankilidad den un region insigur. Toch un pregunta incomodo ta lanta: e medidanan aki no ta bin mucho laat, y kico ta e prijs real cu Aruba y Corsou ta paga pa esey?

E motibo pa e acuerdonan tabata ‘near-misses’ den espacio aereo riba ambos isla. Esey ta nifica cu e riesgo a manifesta su mes caba prome cu a interveni. Den cualkier contexto serio di siguridad, prevencion mester ta central. Introduci medidanan basico despues di e echo, manera visibilidad riba radar, ta mina e confiansa cu e situacion realmente tabata bou control.

E sentimento ey ta wordo reforsa pa consecuencianan visibel. Recientemente a bira conoci cu un barco crucero a evita Corsou. Pa islanan cu despues di e pandemia di COVID-19 a inverti pa añanan largo den recuperacion, reputacion, y confiansa denter di e sector turistico, esaki no ta un detaye, sino un señal di alarma. Turismo no ta un concepto abstracto; e ta e pilar di e economia. Cualkier duda tocante siguridad ta traduci su mes directo den reservacionnan, rutanan, y decisionnan di inversion.

Ta p’esey mes e ‘timing’ ta crucial. Aruba y Corsou a traha duro pa lanta bek economicamente. Na mes momento, nan ta wordo confronta di nobo cu tensionnan geopolitico riba cual nan mes no tin influencia, pero di cual nan si ta carga e consecuencianan. Ora medidanan sigui apenas despues cu partidonan comercial a tuma distancia caba, proteccion ta sinti manera ‘damage control’, no como maneho.

E rol di Hulanda ta central den esaki. Formalmente tur comunicacion cu Merca y Venezuela ta cana via Den Haag, loke ta constitucionalmente corecto. Den practica, sinembargo, esaki ta nifica cu e islanan no ta un partner di combersacion directo den un dossier cu ta toca nan espacio aereo, awanan, y futuro economico. Preguntanan crucial ta keda sin contesta, mientras e mensahe pa pueblo ta principalmente uno pa trankilisa.

E acercamento ey ta lanta recuerdonan di 2018, ora e tempo ey minister Stef Blok a declara abiertamente cu e islanan por a nifica poco den e tensionnan rond di Venezuela. Desde e tempo ey, sinembargo, Hulanda si a logra maneha y hasta probecha di relacionnan economico y logistico cu Venezuela. E contraste aki ta alimenta e sentimento cu complehidad geopolitico ta wordo maneha pa Hulanda, mientras ta pidi e islanan pa acepta e mesun complehidad ey sin bista completo.

Ey ta surgi un narativa doloroso: Mas vulnerabel e islanan keda financieramente y economicamente, mas facil nan ta pa goberna denter di consideracionnan strategico mas grandi. Si esey ta maneho consciente of un efecto secundario di gobernacion for di distancia, ta haci poco diferencia pa e confiansa.

E pregunta central, pues, no ta si Hulanda ta ofrece proteccion formalmente, sino si e proteccion ey ta na tempo, transparente, y dirigi riba e islanan. Tanten cu acuerdonan ta sigui yega despues cu daño bira visibel, e sentimento ta keda existi cu Aruba y Corsou no ta wordo proteha prome cu riesgonan surgi, pero despues cu nan a traduci nan mes caba den incertidumbre economico y social.

Siguridad cu ta yega laat, no ta trankilisante. E ta un confirmacion cu e islanan atrobe mester move hunto cu decisionnan cu ta wordo tuma otro caminda — y cu confiansa mester wordo gana di nobo cada bes, mientras e cuenta ta wordo paga localmente.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

Sorteo di Lotto

24 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.

25 y 26 di december
No lo tin sorteo.

27, 28, 29 y 30 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

31 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.

1 di januari
No lo tin sorteo.

2 di januari
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

Orario di Oficina

23 y 30 di december mitar dia
Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera parti atardi.

24, 25, 26 y 31 di december, 1 y 2 di januari 2026
Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera full dia.





www.lottoaruba.com

Maneho di inmigracion:

Nos ta regula, pero nos ta faya di integra



ARUBA ta trahando claramente pa haya inmigracion bou di control. Manehonan ta wordo (re)formula, permisonan refina, cumplimento discuti, y atencion politico cada bes mas dirigi riba regula ken ta drenta, ken ta traha, y bou di cua condicion. Inmigracion no ta wordo trata mas como un pensamento secundario; el a bira un enfoke di maneho visibel.

Pero mientras Aruba ta concentra riba control, un pregunta mas fundamental ta keda largamente sin contesta: ***Ki dia integracion lo bira un prioridad di igual importancia?***

Maneha inmigracion ta solamente mita di e 'som'. E economia di Aruba ta continua di depende fuertemente riba man di obra stranhero den turismo, construccion, cuido, retail, y servicionan domestico. Hende ta wordo treci pa traha, permisonan ta wordo otorga y renoba, y cumplimento ta wordo monitoria. Toch unabes denter di e sistema, hopi migrante ta keda laga pa nabega sociedad grandemente riba nan mes. E enfoke ta keda riba regulacion, no inclusion.

Integracion ta rekeri escogencianan di maneho intencional. Acceso na idioma ta un

Continuacion na pagina 8

FELIZ DIANAN DI FIESTA
DI PARTI DI
AZV
Algemene Ziektekosten Verzekering
Cu e Pasco aki trece paz, y cu 2026 bira un aña di bon salud, forsa y bienestar.

The night

before Noel

DECEMBER 24 | 5:30PM - 8PM

3-COURSE MENU
$68 PER PERSON

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com



TIERRA DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR



prome paso. A pesar di Aruba su realidad multilingue, no tin un ruta di integracion structura na nivel di isla cu ta yuda nobatonan siña Papiamento, compronde normanan civico, of haya acceso na servicionan publico cu confiansa.

Como resultado, hopi migrante ta keda socialmente limita na pia di trabou y nan propio comunidadnan—no pa escogencia, sino pa diseño.

E sistema di permiso laboral ta complica integracion mas ainda. Ora status legal ta mara na un solo dunado di trabou, stabilidad a largo plaso ta bira insigur. Perdida di trabou por nifica vulnerabilidad inmediato. Bou di e condicionnan aki, inverti den integracion—educacion, participacion comunitario, compromiso civico—ta sinti riesgoso. Pertenencia ta rekeri siguridad, y siguridad ta keda condicional.

Aruban Bankers' Association

SPECIAL ANNOUNCEMENT
HOLIDAY CLOSING HOURS

In connection with the **Holidays** our member banks will be closed for the public on the following dates:
December 24, 2025 at 12:00 p.m.
December 31, 2025 at 12:00 p.m.
January 1 and January 2, 2026.

All member banks will resume normal operations on **January 5th, 2026.**

En conexion cu e **Dianan di Fiesta** nos banconan miembro lo ta sera pa publico riba e siguiente dianan:
december 24, 2025 for di 12:00 p.m.
december 31, 2025 for di 12:00 p.m.
januari 1 y januari 2, 2026.

Tur banconan miembro lo reanuda servicionan operacional **januari 5, 2026.**

Feliz Dianan di Fiesta!




BANCO DI CARIBE




Royal Bank

Presion riba vivienda ta profundisa e division. Trahadonan migrante hopi biaha ta biba den viviendanan yen di hende of informal debi na restriccionnan di habilidad pa paga. E condicionnan di biba aki ta isola comunidadnan y ta reforsa separacion. Integracion no por florece caminda stabilidad basico ta keda falta.

For di perspectiva di residentenan, e ausencia di integracion ta crea frustracion. Comunidadnan migrante ta parce visibel pero desconecta, alimentando percepcionnan di sociedadnan paralelo. Inmigracion ta haya e culpa pa escasez di vivienda, presion riba salario, y congestion, hasta ora esakinan ta fayonan di maneho structural en bes di consecuencianan di migracion mes.

E costo a largo plaso di duna prioridad na control riba integracion ta fragmentacion social. Trabou informal ta expande. Confiansa ta disminui. Muchanan ta crece banda di otro sin realmente comparti un espacio social. Inmigracion por ta *"bou control"* administrativamente, pero cohesion ta debilita socialmente.

Aruba semper tabata un sociedad diverso. Habrimento cultural no ta e problema. Loke falta ta un decision cla: ***Pa trata integracion no como un efecto secundario di inmigracion, sino como un obhetivo di maneho riba su mes.***

E pregunta, e ora ey, no ta si Aruba lo continua di regula inmigracion—sin duda e lo haci esey.

E pregunta real ta ki dia integracion lo move pa centro di maneho publico.

Pasobra controla ken ta drenta ta manehabel.

Construi un sociedad caminda esnan cu t'aki por realmente pertenece—esey ta e trabou mas duro, pero necesario.

MAREA

Joyful tastes
OF THE SEASON

3-COURSE MENU STARTING AT $71

JOIA
BY IBEROSTAR

23 - 26 DECEMBER
5:30PM - 10:00PM

RESERVATIONS EXCLUSIVELY TROUGH
OUR CONCIERGE OR OPENTABLE.COM

Minister Geoffrey Wever:

Aangifte inkomstenbelasting lo bay ta den forma digital

MINISTER di Finansa, Economia y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta anuncia cu e formulario di declaracion di inkomstenbelasting proximamente lo bay conoce un cambio grandi y hopi importante. Entrante aña fiscal 2025, e formulario aki lo wordo digitalisa den su totalidad brindando asina mayor eficiencia y rapidez den procesamento di e resultadonan.

"Mi ta sumamente contento cu nos ta cuminsa cu e proyecto importante aki y cu Conseho di Minister di Gabinete AVP-FUTURO a aproba alocacion di Afl. 3.1 miyon pa por ehecuta e proyecto aki y pa e trabou importante cu e profesionalnan di Departamento di Impuesto ta haciendo y lo bay haci pa por logra cu den 2026 tur ciudadano por haci nan aangifte inkomstenbelasting digital", segun Minister Geoffrey Wever.

Automatisacion di e proceso di inkomstenbelasting ta marca un otro paso importante den e trayecto di digitalisacion y modernisacion di Departamento di Impuesto y ta brinda bentahanan significativo tanto pa e contribuyentenan como pa gobierno por ehempel:

1. Un sistema di declaracion online cu ta facil pa uza y sigur.
2. Mayor calidad di data y miho cumplimento pa cu debernan di impuesto.
3. E procesamento di e declaracion ta sosode den un periodo mucho mas cortico y cu menos gasto administrativo.
4. E ta forma un base solido pa digitalisacion di otro procesonan, manera un mailbox digital.

Dentro di poco lo start cu e proyecto di digitalisacion di e declaracion di inkomstenbelasting cual lo wordo finalisa den transcurso di aña 2026 na momento cu mester otorga e declaracion di inkomstenbelasting di aña 2025.

Introduccion di e formulario di declaracion digital lo sosode a traves di e portal "BO impuesto" (BOi), den cual ta bay integra datonan di e registro di Censo hunto cu e sistema digital di Departamento di Impuesto. Esaki lo permiti pa henter e proceso, desde entregamento di e declaracion, sosode completamente den forma automatisa y rapido.

Minister Wever tin un relacion di trabou estrecho cu Departamento di Impuesto y conhuntamente a encamina e proceso pa adkiri e fondonan di inversion necesario den presupuesto di Pais Aruba, pa asina por realisa e proyecto importante aki.

Minister Wever ta gradici henter e ekipo di Departamento di Impuesto pa tur e trabounan riba tereno di digitalisacion y pa realisacion di e proyecto di digitalisacion di e declaracion di inkomstenbelasting den 2026 y ta garantisa henter e pueblo di Aruba cu realisacion di e proyecto aki lo contribui directamente na mehoracion di e eficiencia administrativo, brinda transparencia y servicio di calidad na e ciudadanonan contribuyente.

SETAR ta informa orarionan adapta pa dianan di fiesta pa cu e Conexion Center na Seroe Blanco, Teleshopnan y Departamento Tecnico.

diaranson dia 24 di december 2025
Tur Teleshop y oficina lo ta habri pa publico di 7:45 am pa 11:00 am

diahuebs, diabierna y diasabra dianan 25, 26 y 27 di december 2025
Tur Teleshop y oficina ta cera pa publico

Nos kiosk na Aruba Airport Authority y Contact Center lo duna servicio normal durante e dianan menciona.

SETAR
setar.aw | Teleshops

11AM - 2PM

Holiday brunch

DECEMBER 25, 2025

JANUARY 1, 2026

$135 per person | 20% off for locals

Add on $45 Unlimited Mimosas

RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH
OPENTABLE.COM/BUCATINI MARKET & CUCINA



JOIA
BY IBEROSTAR

Celebra Pasco cu JOIA Aruba by Iberostar

E temporada di mas dushi y anhela a yega y pa es motibo aki tambe JOIA Aruba by Iberostar ta presenta varios opcion pa celebra Pasco na un manera festivo cu un toke di elegancia.

Cuminsando ya desde 23 di december te cu 26 di december por disfruta di un '3 course menu› exkisito tanto na Marea y Bucatini pa un prijs super special. E menu ta traha di tal manera cu por 'mix & match' esaki cu e menu regular. Na Marea e menu special aki ta cuminsa na $71 pa persona y esun di Bucatini ta cuminsa na $67 pa persona. Un opcion perfecto pa celebra e 'noche buena' den union familiar of cu amistadesnan. E opcion di dinner ta cuminsa desde 5'or y mei di atardi te cu 10'or di anochi.

Pa loke ta Pasco mainta, e desayuno perfecto ta na Bucatini. E buffet di mas grandi y amplio na Aruba ta yama bo bon bini pa unicamente $40 pa persona. Bucatini lo ta sirbiendo desayuno di 7›or di mainta te cu 11›or di mainta. Ta bon pa menciona cu e desayuno ta termina 11›or pa asina por prepara e sigiente celebracion cu ta e 'Brunch Navideño'. Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki pa asina percura un transicion di desayuno pa brunch na ordo.

E famoso brunch di Bucatini lo start pa 11'or di mainta te cu 2'or di atardi. E 'Brunch Navideño' ta $135 pa persona y tin opcion pa unlimited mimosa pa $45 'add on'. Pa e special brunch aki, tur local ta ricibi un 20% di descuento.

Pa celebra e dia di Pasco aki den un ambiente aun mas festivo, lo bay tin musica bibo y tambe oportunidad pa saca potret cu Santa Claus. Pues no duda y haci bo reservacion na tempo pa asina bo no keda afo y celebra Pasco hunto cu JOIA Aruba by Iberostar. Pa reservacion por haci esaki via di opentable.com y busca e opcion pa Marea of Bucatini.

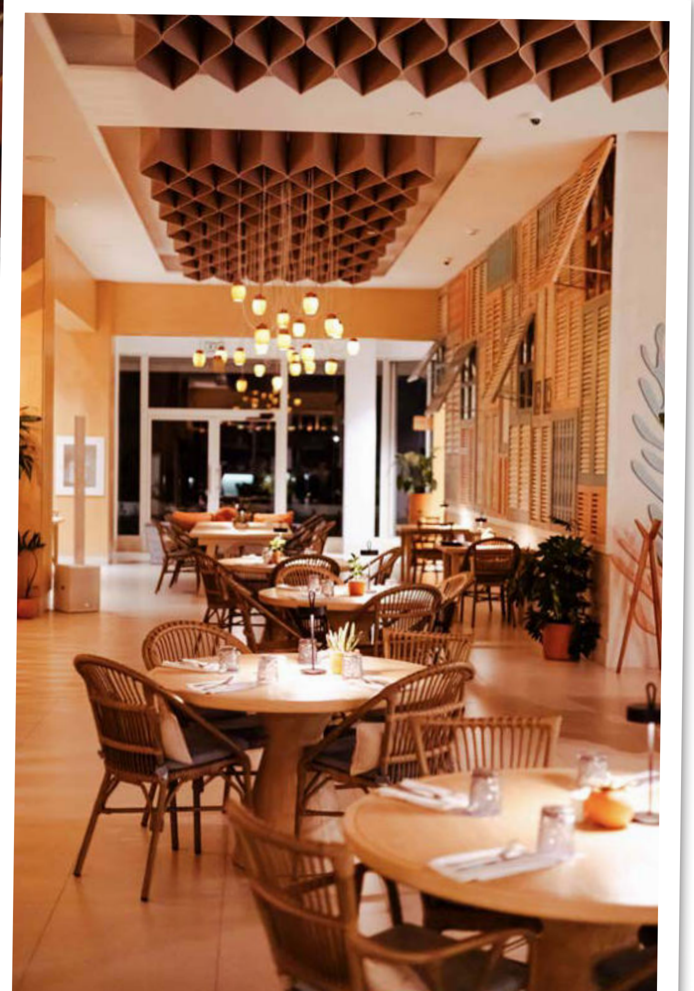












The Birdie
· CLUB HOUSE RESTAURANT ·

Christmas day table

DECEMBER 25 | 11AM - 3PM
ALL YOU CAN EAT LUNCH BUFFET
$60 PER PERSON



TIERRA DEL SOL
BY IBEROSTAR
GOLF COURSE

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

Obhetivo pa logra acuerdo oficial entre dokter di cas y specialista

E di dos Mini DAS Clinic cu enfoke riba protocolnan transmural

DIASABRA a tuma luga na HOH Academy e di dos mini DAS Clinic, esta e Dutch Antillean Southamerican Clinic den version mini, organisa door di dos internistanan di HOH, esta dr. Sandro Waterloo y dr. Bert Rodenburg. E evento aki ta conta cu participacion di diferente specialismo den cuido medico, dokternan di cas, praktijkondersteuners, enfermeronan specialisa y demas profesional den cuido pa asina keda up-to-date. Recientemente dokternan di cas y specialistanan a yega na un acuerdo pa loke ta tratamento y referencianan di pashent. Y durante e dia aki a enfoca mas profundo den identifica ki tipo di pashent ta pertenece na cua liña di cuido. Na final esaki ta mas eficiente y na bienestar di e pashent y comunidad di Aruba completo.



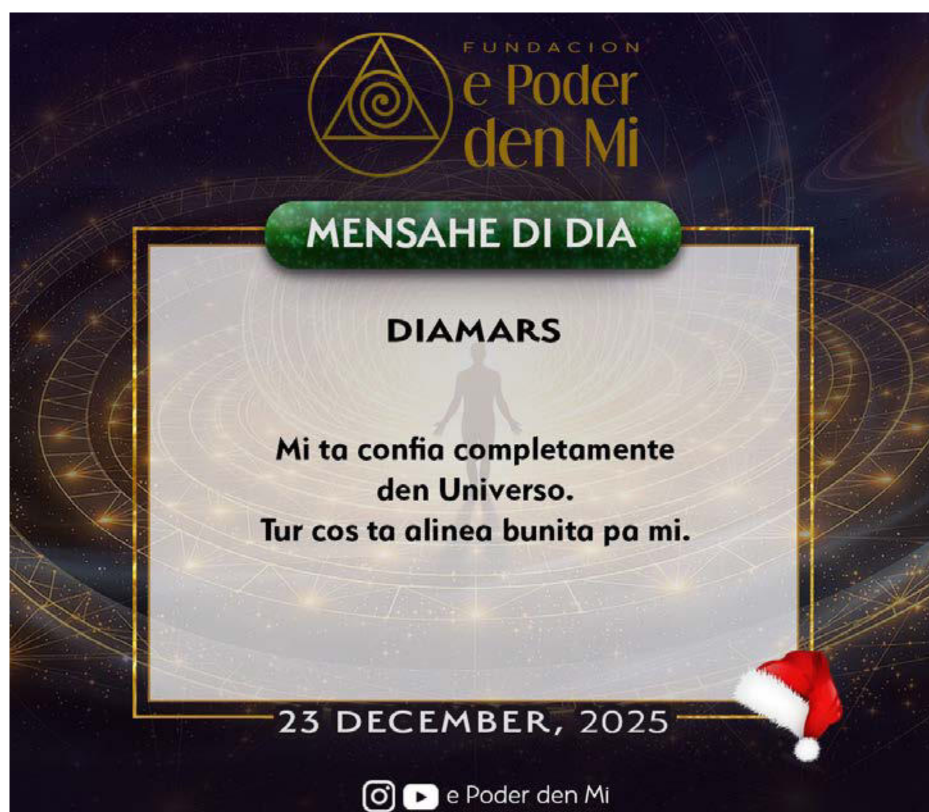
Bert Rodenburg, internista y infecciologo na HOH, a duna di conoce cu e intencion di e acuerdo aki ta pa clarifica cua pashent ta bay dokter di cas y cua pashent mester bay un specialista. E meta ta pa haci uzo mas eficiente di cuido medico na Aruba. Hopi biaha e pashent por keda na su dokter di cas pasobra e dokter tin e protocol pa duna e tratamento necesario of despues di tratamento na specialista e pashent por bay bek su dokter di cas pa sigui cu control. E pashent asina lo tin mas accesibilidad na cuido, banda di un reduccion di gastonan di AZV.

Durante e dia tabatin presentacion riba diferente area di specialisacion medico entre otro nefrologia, ortopedia, cardiologia, oftalmogia, medicina interno, urologia y mas. Mayoria presentacion tabata den man di specialista hunto cu'n dokter di cas pa papia tocante e protocolnan. Meta tabata pa duna clarificacion di e protocolnan y a papia di diferente ehempel di tratamentonan cu dokter di cas mes por haci y con por mehora e colaboracion.

Pa dokter di cas, Dennis Rasmijn, e acuerdo aki a cay den masha bon tera cerca e dokternan. E ta contento cu por a reuni pa hunto papia tocante protocolnan pa uniforma e sistema y hacie mas eficiente. Dr. Rasmijn ta aprecia di a haya mas informacion tocante con e protocol ta hinca den otro, pa siña di otro y keda na altanto di desaroyonan pa bienestar di e pashent.

Nefrologo di HOH, Hardjit Kharagjitsing, a expresa cu e DAS Clinic ta un bon plataforma mirando cu e ta un brug entre cuido di e prome y di dos liña. Esaki ta hopi importante pasobra mas colaboracion tin den cuido medico, miho por organisa e cuido tanto riba termino cortico, como tambe a termino largo. Di e manera aki por brinda un miho cuido na e pashentnan cronico, cu un maneho mas cla entre e specialistanan y e dokternan di cas.

Un dia hopi interactivo y cu e meta primordial pa tur esnan cu a participa a siña di e protocolnan cu alfinal lo hisa e eficiencia y calidad di cuido medico na Aruba. Ta gradici tur orador, Hospital y parti di e team di organisacion pa e trabou duro pa por a logra haci esaki posibel un biaha mas.



December 23-26

BUON Natale

3-course Dinner
Starting at $67 per person

Reservations exclusively through our **Concierge or Opentable.com**



JOIA BY IBEROSTAR

Minister Wever:

Aruba a refinancia un debe di USD 140 miyon cu prestamo internacional na condicion historico

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a firma e Landsbesluit cu ta finalisa y formalisa e prestamo cu Gobierno di Aruba a coloca riba mercado di capital internacional. E prestamo di USD 140 miyon ta destina pa refinancia debenan di pasado y pa garantisa cu Pais Aruba por cumpli cu tur su obligacionnan financiero den e luna di december.



Segun minister Wever, e proceso pa yega na e financiamento aki a conoce un trayecto largo y rigoroso, encamina door di e expertonan di Departamento di Finansa, cu un enfoke estricto riba calidad, credibilidad y di finansa publico duradero. *"E bon noticia ta cu pa di 31 biaha cu Aruba a accesa mercado di capital, nos a logra e miho "spread" den henter nos historia di financiamento,"* minister Wever a expresa.

Aruba a logra un "spread" di apenas 210 basispunten, e nivel mas abou cu Pais Aruba a registra te na momento aki, loke ta confirma e fortalesa di finansa publico di e pais. E resultado positivo aki ta, segun minister Wever, consecuencia directo di e reduccion continuo di debe, e presupuesto cu ta conta cu un surplus, y un economia cu ta keda robusto y resiliente.

Un factor importante den e confiansa di mercado ta e hecho cu Aruba ta mantene tres rating di investment grade, otorga door di Standard & Poor's, Moody's y Fitch. "Mercado di capital ta reconoce e trabou cu Aruba ta haciendo y ta confirma cu nos ta un pais solido pa inversion," minister Wever a subraya.

E prestamo aki a atrae tambe inversionistanan nobo, incluyendo diferente gruponan financiero cu pa prome biaha a participa den un transaccion cu Aruba, y cu a tuma porcionnan significante di e financiamento total. Esaki ta fortifica e posicion di Aruba den mercado di capital y amplia su base di lenders internacional.

E minister a anuncia cu e cuenta di Pais Aruba na New York a wordo gefund cu e USD 140 miyon, permitiendo Aruba cumpli cu tur su debenan y compromisonan financiero. *"Nos ta cera e aña 2025 cumpliendo cu nos responsabilidad y nos ta habri 2026 cla, yen di proyectonan nobo, ideanan nobo y oportunidadnan nobo pa cada ciudadano di Aruba,"* minister Geoffrey Wever a conclui.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Team di AWEMainta ta participa

AWEMainta su orarionan
en conexion cu dianan di fiesta binidero,

Pasco
25, y 26 di december
Proximo publicacion ta bira 29 di december 2025
Ultimo dia di publicacion ta 24 december 2025.

Aña nobo
1,2 y 3 di januari
Proximo publicacion ta bira 5 januari 2026
Ultimo dia di publicacion ta 31 december 2025.

Por fabor tene cuenta cu tur comunicado y
aviso mester t'aden prome cu 5pm, despues di e ora menciona,
e aviso y/of comunicado lo sali den e siguiente publicacion.
Pa aviso riba social media lo ta available ariba dianan cu no tin corant.

Pa medio di esaki, Team AWEMainta
kier desea pueblo y nos fiel siguidonan un
Feliz Pasco y un Prospero aña 2026!

Hende bon ta construi en bes di kibra otro

E impacto duradero di con nos ta trata otronan

CADA interaccion ta laga un rastro. Palabranan papia casualmente, critica duna sin cuidou, poder eherce sin pensamento—cada un tin e potencial pa sea fortifica of disminui e hendenan cu ta ricibi nan. Un di e midinan mas cla di caracter no ta con impresionante un hende ta parce, sino si otronan ta cana bay for di nan sintiendo mas capas, mas digno, y mas stabiel—of reduci, descurasha, y mas chikito.

Laga hende miho no ta nifica gaba nan di mas of proteha nan for di berdadnan duro. E ta nifica trata cu otronan na un manera cu ta preserva nan dignidad, hasta ora coreccion, desacuerdo, of autoridad ta envolvi. Hopi biaha, hende ta confundi duresa cu honestidad y dominio cu liderazgo. Den realidad, corta otronan raramente ta produci crecemento; e ta produci miedo, rencor, y silencio.

Dinamicanan di poder ta haci e principio aki specialmente importante. Maestro-, gerente-, mayor-, figura- publico, y lidernan tur ta forma ambientenan caminda nan palabranan ta carga peso extra. Un comentario despectivo, un humiyacion publico, of un remarke sarcastico por parce insignificante pa esun cu ta dun'e, pero e por keda colga pa añanan cerca e persona cu ta ricibi'e. Hende ta corda no solamente loke a wordo bisa, pero con nan a wordo haci sinti ora nan tabata vulnerabel.

Laga hende sinti mas chikito hopi biaha ta sosode sutilmente. E ta aparece den interupcionnan cu ta señala cu pensamento di un hende no ta importante, den chistenan cu ta mina confiansa, of den busca fayo constantemente sin reconocemento di esfuerso.

E ta aparece tambe ora hende uza conocemento, status, of experiencia como un arma en bes di un guia. Cu tempo, comportacion asina ta guli confiansa y ta crea culturanan caminda hende ta haci nan mes chikito pa evita bira blanco di atake.

Di otro banda, laga hende miho ta un acto intencional. E ta encera claridad sin crueldad, honestidad sin humiyacion, y standardnan sin desprecio. E ta nifica coregi den priva ora ta posibel, scucha prome cu responde, y separa balor di un persona for di nan erornan. E ta nifica tambe reconoce esfuerso, crecemento, y intencion—hasta ora resultadonan keda cortico.

Importante ta cu laga hende miho no ta rekeri ta di acuerdo. Desacuerdo por wordo maneha den maneranan cu ta ahusta pensamento en bes di silenci'e. Reto respetuoso ta invita crecemento; ridiculisa ta mat'e. Ora hende sinti sigur pa papia, cuestiona, y faya, nan tin mas probabilidad di mehora—no menos.

E principio aki ta aplica tambe na interaccionnan diario, no solamente posicionnan di autoridad. Den famia, amistad, y comunidadnan, hende hopi biaha ta subestima e efecto cumulativo di tono. Un habito di impaciencia por convence un hende pocopoco cu nan ta un carga. Un habito di encurashamento por restaura e confiansa cu un otro hende a guli.

Kisas e aspecto mas dificil di e principio aki ta dominio propio. Haci otronan sinti chikito por brinda un sentido temporal di superioridad of control. Laga hende sinti miho ta rekeri disciplina emocional—e habilidad pa resisti e urgencia pa domina, pa gana a costo di tur cos, of pa descarga frustracion riba otronan. E ta pidi forsa di caracter, no debilidad.

E pregunta, e ora ey, ta simpel pero exigente: Ora hende sali for di bo presencia, nan ta disminui—of nan ta mas fuerte pasobra nan a conoce bo?

Kerki Protestant Piedra Plat

Diensten feestdagen december 2025
Sirbishinan dia di fiesta december 2025



24 dec.
Kerstnachtdienst 22.45 in Papiamento
Bispo di Pasco tin sirbishi 10.45 pm na Papiamento

25 dec.
Kerstdienst 9.30 in het Nederlands
Sirbishi di Pasco 9.30 am na Hulandes



28 dec.
Eredienst 9.30 (Ned)
Sirbishi 5.30 pm (Pap)

31 dec.
Oudejaarsavonddienst gezamenlijk (Ned/Pap) 19-20
Sirbishi Bispo di Aña hunto (Hul/Pap) 7-8 pm

Gezegende feestdagen Dominee Peter Hazenoot & Kerkenraad
Dianan di fiesta bendiciona Domi Peter Hazenoot & Kerkenraad

Caribbean Cinemas

I Love Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

E welga di Lago di 1951:

Di activismo laboral pa nacionalismo Caribense

NA augustus 1951, e isla di Aruba a bira e scenario pa un di e confrontacionnan laboral mas significativo den historia Caribense. E welga na Lago Oil and Transport Company, e tempo ey un subsidiario di Standard Oil of New Jersey y un di e refinerianan mas grandi na mundo, tabata mas cu un disputa local tocante salario; e tabata un catalisado pa cambio politico cu eventualmente lo a resona den henter e area Caribense.

E raisnan di malcontento

Pa comienso di añanan 1950, e refineria Lago tabata e curason economico di Aruba, empleando miles di trahado for di rond di Caribe, particularmente for di colonianan Britanico manera Grenada, St. Kitts, y Dominica. Sinembargo, tabatin un herarkia social y economico rigido. Mientras expatriadonan Mericano tabata gosa di salario halto y vivienda di luho na Seroe Colorado, e forsa laboral Caribense tabata enfrenta un costo di bida creciente y salarionan significativamente mas abou.

E compania a mantene control via e Lago Employee Council (LEC), un organo hopi biaha critica pa trahadonan como un *"sindicato di compania"* diseña pa sofoca negociacion colectivo genuino. Como respuesta, e Aruba Labour Union (ALU) a surgi como un bos independiente, demandando miho condicionnan y reconocemento oficial.

E lidernan di e movemento

E welga, cual a cuminsa dia 3 di augustus 1951, a wordo encabesa pa organisadonan laboral carismatico y determina. Prominente entre nan tabata Eric Matthew Gairy, un trahado naci na Grenada. E habilidad di Gairy pa mobilisa e forsa laboral diverso a hacie un oponente formidabel pa e gerencia di Lago. Trahando banda di dje tabata Gascoigne Blaize, un otro oficial clave di ALU kende a yuda coordina e paro di trabou di mas o menos 3,500 trahado.

Un otro figura presente den e circulonan laboral di e tempo ey tabata Paul Southwell. Aunke su rol tabata menos centra riba e liñanan di frente di e disturbionan di augustus compara cu Gairy, su presencia den e movemento laboral Arubano a brind'e e experiencia fundamental den strategia organisacional cu despues lo a defini su carera.

Conflicto y supresion

Segun e welga tabata progresa, tensionnan a escala. E gerencia di e refineria, lidera pa Gerente General Otis S. Mingus, a nenga di negocia cu ALU, mirando e welga como un interupcion ilegal di un industria vital. Ora protestanan a bira disturbio, e gobierno colonial Hulandes a interveni, desplegando Mariniers pa sigura e refineria y restaura ordo.



E represion tabata rapido y decisivo. E autoridadnan colonial a identifica e lidernan laboral naci den exterior como *"provocadonan."* Pa mita di augustus, e welga a wordo para. Eric Gairy y Gascoigne Blaize a wordo aresta y deporta inmediatamente pa Grenada. Paul Southwell tambe a sali for di e isla poco despues, mudando pa St. Kitts.

Un secuela regional

Mientras e welga di 1951 hopi biaha ta wordo registra como un fracaso pa labor Arubano—mirando cu ALU a wordo desmantela y e trahadonan a regresa na e refineria cu concesionnan minimo so—su impacto a largo plaso tabata monumental.

E deportacion di e lidernan aki no a termina nan activismo; el a export'e. Eric Gairy a regresa Grenada pa funda e Grenada United Labour Party y eventualmente a bira e prome Prome Minister di e pais. Paul Southwell a bira un tata fundado di St. Kitts y Nevis, sirbiendo como su Minister Principal (Chief Minister) y Premier.

E Welga di Lago di 1951 ta sirbi como un recordatorio historico cu e luchanan laboral na un solo refineria Arubano tabata, en realidad, e terenonan di entrenamento pa e lidernan cu lo a sigui pa forma e independencia di e Caribe moderno.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Cuanto mas falta pa bay?

Dos tankero tuma den beslag

E tumamento den beslag di un di dos tankero di petroleo liga na exportacion di crudo Venezolano a confirma loke hopi analista tabata sospecha: ***Merca no ta sacando advertencia mas—e ta enforsando activamente un blokeo maritimo dirigi riba corta e liñanan di bida financiero di e gobierno di Nicolás Maduro.***

Den un declaracion publico despues di e ultimo interceptacion, oficialnan Mericano a reitera cu e blokeo di tankeronan di petroleo sanciona cu ta sali for di, of ta bayendo pa, Venezuela lo keda na vigor completo te ora loke nan ta describi como *"activonan Mericano horta"* wordo devolvi. E mensahe for di Washington ta intencionalmente directo: ***Esaki no ta presion simbolico, sino cumplimento ("enforcement") sosteni.***

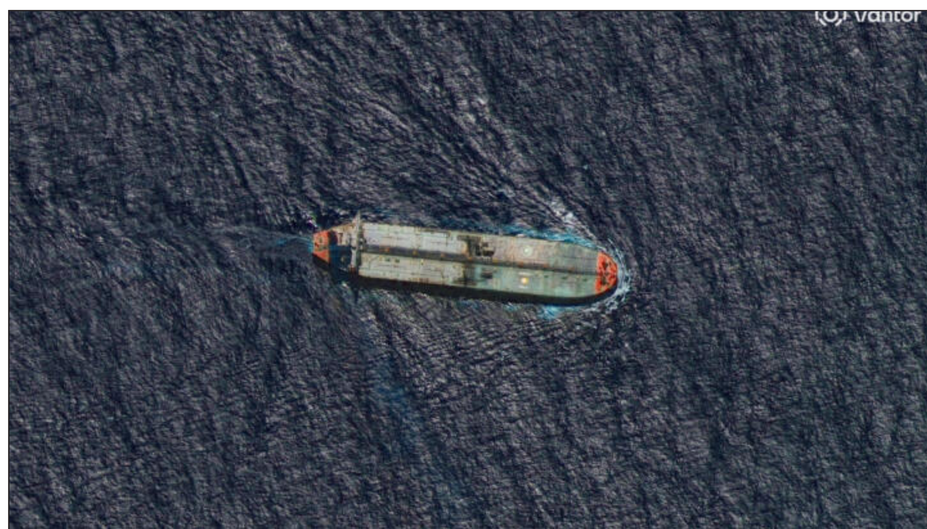
Dos tuma, pero ta apenas e comienso
Te asina leu, dos barco a wordo tuma den beslag of intercepta bou di e maneho di blokeo renoba. E accionnan aki ta marca un escalacion significativo compara cu añanan anterior, ora sancionnan hopi biaha tabata wordo poni na vigor indirectamente via restriccionnan financiero en bes di interdiccionnan fisico riba lama.

Sinembargo, e storia real no ta sinta den e cantidad ya para—sino den cuanto ta keda exponi.

Basa riba listanan di sancion di Tesoro Mericano, analistanan di transporte maritimo, y siguimento di inteligencia di trafico maritimo, mas cu 30 tankero di petroleo ta formalmente sanciona caba pa nan lasonan cu e compania estatal di petroleo di Venezuela, PDVSA. Ademas, un estimacion di 35–40 barco ta opera como parti di loke comunmente ta wordo yama e *"flota sombra"*—tankeronan cu frecuentemente ta cambia nomber, bandera, y structura di propiedad, of ta paga sistemanan di 'tracking' pa evita deteccion.
Den termino practico, esey ta nifica cu e dos barconan tuma den beslag te cu awo por representa menos cu 5% di e barconan actualmente na riesgo.

Con e flota sombra ta traha
E tankeronan aki tipicamente ta carga crudo den wafnan Venezolano, conduci transferencianan di barco-pa-barco den awanan internacional, y redirigi carga via intermediarionan prome cu yega cumpradonan final na Asia of otro caminda. E sistema aki a permiti Caracas mantene petroleo fluyendo a pesar di añanan di sancion.

Loke a cambia ta e boluntad Mericano pa interveni fisicamente, incluyendo abordahe pa Wardacosta di Merca y activonan naval alia. E cambio ey dramaticamente ta hisa e riesgo operacional pa doñonan di barco, seguronan, y tripulacion.





Presion strategico, no cumplimento arbitrario
Oficialnan cerca di e operacion ta enfatisa cu e cumplimento lo no ta arbitrario ("random"). Blanconan di prioridad ta inclui:
- Tankeronan ya designa bou di sancionnan Mericano
- Barconan liga na evasion repetidamente di sancion
- Barconan cargando carga mara na activonan disputa of congela

Den otro palabra, esaki ta un campaña diseña pa aumenta sofocacion economico incrementalmente, no un demostracion di forsa di un biaha so.

E pregunta central: Cuanto mas falta?
Cu mas di 30 tankero sanciona, decenas mas operando den zonanan gris legal, y un administracion Mericano señalando pasenshi en bes di restriccion, e pregunta obvio ta keda: ***Dos tuma—cuanto mas tin pa bay?***

Si e cumplimento actual continua na su ritmo presente, analistanan ta kere cu tumamento den beslag adicional no ta un cuestion di si, pero ki ora. Cada interceptacion ta hisa costonan di seguro, ta spanta tripulacion, y ta isola capacidad di exportacion di Venezuela mas ainda.

Gigantenan tecnologico ta spierta personal stranhero

Segun retrasonan di visa Mericano ta profundisa

APPLE y Google a saca advertencianan cla na empleadonan riba visa di trabou Mericano: ***Evita sali for di e pais si ta posibel.*** E guia ta bin memey di cumplimento di inmigracion mas estricto bou di Presidente Donald Trump, combina cu rapportnan creciente di retraso severo na embahada y consuladonan Mericano rondo mundo cu por laga trahadonan pega den exterior pa lunanan.

Comunicacionnan interno circula pa Apple y Google ta conseha tenedonan di visa pa pensa bon prome cu biaha internacionalmente, hasta pa biahenan cortico. Departamentonan di recursonan humano a enfatisa cu renobacion di visa y aprobacion pa re-entrada ta enfrentando retraso sin precedente, particularmente pa H-1B y otro visanan basa riba empleo. Den algun caso, citanan consular di rutina segun raporta no ta disponibel pa varios luna.

E advertencianan ta resalta un desconexion creciente entre e naturalesa global di e forsa laboral tecnologico y e ambiente di inmigracion Mericano cada bes mas restrictivo. Na sede principal di Google na Mountain View, e asunto a bira un tema di preocupacion entre personal. Empleadonan ta describi un atmosfera den cual biahe internacional legal awor ta carga riesgo profesional y personal real, a pesar di tin visa valido y contractonan di trabou a largo plaso.

E momento ta notabel. Compania madre di Google, Alphabet, recientemente a raporta ganashi di di dos trimester mas fuerte cu spera, registrando entrada di $96.43 biyon, bon riba expectativa di analistanan. Toch, mescos cu ganashi ta subi, mobilidad di forsa laboral—pa largo tempo un caracteristica definitorio di Silicon Valley—a bira restringi pa incertidumbre di maneho en bes di necesidadnan di negoshi.

Na curason di e problema ta temponan di procesamento extendi na consuladonan Mericano, cual a wordo exacerba pa 'screening' mas estricto, escasez di personal, y prioridadnan administrativo cambiante. Mientras e administracion di Trump ta argumenta cu controlnan di inmigracion mas duro ta necesario pa proteha interesnan nacional y trahadonan domestico, companianan ta bisa cu e falta di predicibilidad ta dañando operacionnan. **Pa tenedonan di visa, e riesgo ta fuerte:** Sali for di Merca por nifica keda incapaz pa regresa pa lunanan, sin importa obligacionnan di trabou of lasonan familiar.

E sector tecnologico ta particularmente exponi. Ingeniero-, desaroyador- di software, y investigadonan naci den exterior ta forma un parti critico di e talento na companianan manera Apple y Google. Hopi ta traha riba proyectonan a largo plaso envolviendo inteligencia artificial, 'cloud computing', y hardware avansa,



caminda continuidad ta esencial. Hasta ausencianan temporal por interumpi ekiponan, retrasa plasonan di producto, y debilita colaboracion a traves di fronteran.

Pa empleadonan afecta, e impacto ta profundamente personal. Algun a pospone bruid, entiero, y bishitanan familiar den exterior. Otronan ta teme cu keda pega den exterior por pone nan status di inmigracion na peliger por completo, poniendo careranan construi durante añas na riesgo debi na circunstancianan pafo di nan control. Conseho legal awor ta rutinariamente recomenda prome cu cualkier biahe internacional, subrayando con tenso e situacion a bira.

Analistanan di industria ta mira e momento aki como emblematico di un tension mas amplio den maneho Mericano. Mientras companianan tecnologico Mericano ta depende grandemente riba talento global pa keda competitivo, sistemanan di inmigracion ta cada bes mas forma pa consideracion politico en bes di realidad economico. Esfuersonan di lobby pa procesamento mas rapido y reglanan mas cla ta continua, pero poco 'insider' ta spera cambio rapido.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

Mas cu 100 pais y contando:

Agricultura costero ta birando global

SEGUN cambio di clima, escasez di awa dushi, y degradacion di tera ta acelera, agricultura costero no ta un experimento ‘niche’ mas—e ta birando un strategia di adaptacion global. Aunke no tin un solo estadistica internacional cu ta captura *“agricultura costero”* como un categoria unifica, dato disponibel for di aquacultura, agricultura salino, y sistemanan di cuminda costero integra ta duna un imagen cla: ***Riba 100 pais ya ta practicando algun forma di agricultura costero.***

E punto di referencia mas concreto ta bin for di aquacultura marino y di awa brak, cual ta ampliamente reconoci como un pilar central di agricultura costero. Segun siguimento global di pesca y agricultura di cuminda, mas o menos 112 pais y teritorio ta activamente envolvi den aquacultura marino.

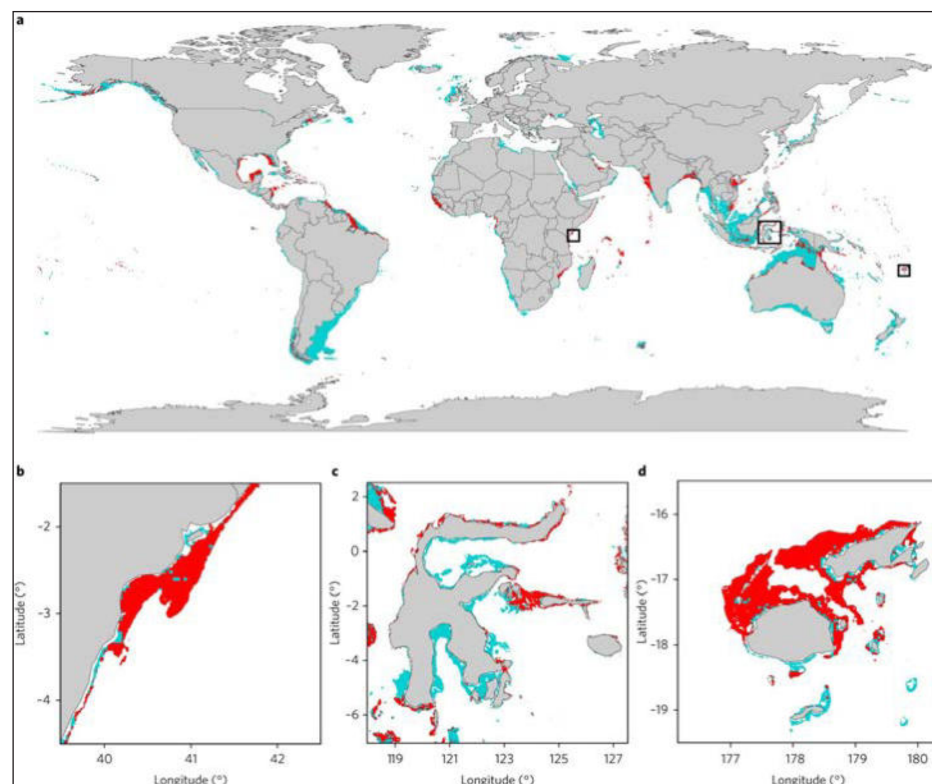
Esaki ta inclui e cultivo di pisca, cabaron, marisco, cocolishi, y yerba di lama den awanan costero of cerca di costa. For di Asia y Africa te Europa y America, aquacultura a bira e sector di produccion di cuminda cu ta crece mas lihe na mundo, impulsa grandemente pa estadonan costero buscando fuentenan confiabel di proteina sin aumenta presion riba awa dushi of tera agricola paden di pais.

Mas aleu di aquacultura, agricultura tolerante na salo y biosalino ta expande e marca di agricultura costero mas ainda. Varios pais enfrentando salinisacion di suela—hopi biaha causa pa subida di nivel di lama, olanan di tormenta, of uzo excesivo di awa di subsuelo—a introduci cultivonan cu por tolera of hasta florece den condicionnan salino.

Esakinan ta inclui variacionnan di aros resistente na salo, cebada (barley), quinoa, asparago di lama (samphire), y yerbanan halofito. Practicanan asina ta cada bes mas comun den partinan di Sur Asia, Medio Oriente, Norte Africa, East Africa, y regionnan costero abou di Latino America.

Ademas, hopi pais ta opera sistemanan di agricultura costero integra, caminda agricultura basa riba tera y cultivo acuatico ta wordo combina. Ehempelnan ta inclui rotacionnan di aros–pisca of aros–camaron, sistemanan di tanki costero cu ta iriga cultivonan tolerante na salo, y agricultura di impacto abou cerca di mangelnan.

E sistemanan aki ta particularmente plama den deltanan di riu y regionnan estuario, caminda awa dushi y awa di lama ta mescla naturalmente. Mientras e practicanan aki hopi biaha ta ancra den tradicionnan local y p’esey no ta wordo



raporta suficientemente den setnan di dato global, nan ta representa miyones di hectar di tera costero productivo.

Tuma hunto, e tres pilarnan aki—aquacultura, cultivo di cosecha salino, y sistemanan costero integra—ta nifica cu agricultura costero den algun forma ta existi riba tur continente habita. Paisnan grandi manera China, India, Indonesia, Vietnam, y Bangladesh ta domina produccion global, pero nacionnan costero chikito y islanan tambe ta cada bes mas envolvi, hopi biaha mirando agricultura costero como un asunto di siguridad alimenticio en bes di entrada di exportacion.

Loke ta haci agricultura costero specialmente significativo no ta djis cuanto pais ta hacie, pero dicon. Nivelnan di lama cu ta subi ta salinisa tera cu un tempo tabata fertil. Secura ta reduciendo disponibilidad di awa dushi. Poblacionnan urbano ta aglomerando cerca di costanan, aumentando demanda local pa cuminda. Como respuesta, gobierno y comunidadnan ta adaptando agricultura na realidad di lama en bes di lucha contra nan.

E ausencia di un solo estadistica global no ta refleha un falta di actividad—e ta refleha e diversidad di acercamentonan. Agricultura costero no ta un metodo, pero un spectrum di solucionnan forma pa geografia, clima, y necesidad. Loke ta cla, sinembargo, ta cu esaki no ta un practica marginal mas. Cu mas cu 100 pais ya envolvi via aquacultura so, agricultura costero ta birando rapidamente un caracteristica definitorio di con mundo ta produci cuminda den un clima cambiante.

Azeta pa awa:

E propuesta di riesgo halto di Irak memey di un secura historico

LUCHANDO cu loke oficialnan ta describi como e pio secura den un siglo, Irak ta evaluando un solucion no convencional y controversial: ***Uza su rikesa inmenso di azeta pa sigura acceso na awa.*** Segun riunan ta krimp, reservanan ta seca, y tereno di cultivo ta bira stof, gobierno di Irak ta explorando un areglo di azeta-pa-awa cu ta subraya tanto e severidad di e crisis como e opcionnan limita di e pais.

E emergencia di awa di Irak no ta repentino, pero el a yega un punto critico. Añanan di yobida bahando, temperatura record, y construccion di damnan mas ariba den e riunan ("upstream") a reduci drasticamente e fluhonan den e sistema di rio Tigris y Eufrates. Comunidadnan agricola completo a wordo desplasa segun canalnan di irigacion ta seca, mientras ciudadnan ta enfrenta racionamento di awa cada bes mas frecuente. Oficialnan ta adverti cu sin intervencion inmediato, seguridad alimenticio y stabilidad social por wordo mina seriamente.

Contra esaki, Bagdad ta evaluando un trato cu lo cambia azeta crudo of productonan petrolero refina pa acceso na awa, infrastructura di awa, of sosten di desalinisacion na gran escala for di socionan regional. Proponentenan ta argumenta cu reservanan di azeta di Irak—entre e mas grandinan na mundo—ta su instrumento di negociacion mas poderoso na un momento cu awa, no energia, a bira e recurso strategico mas critico di e pais.

Partidarionan di e plan ta describi'e como pragmatico. Irak por pomp azeta hopi mas facil cu e por crea awa. Plantanan di desalinisacion, sistemanan di transferencia di awa, y infrastructura moderno di irigacion ta rekeri capital, tecnologia, y mantencion a largo plaso—areanan unda Irak a lucha debi na decadanan di conflicto, corupcion, y falta di inversion. Intercambia azeta pa servicionan di awa, nan ta argumenta, por trece alivio mas rapido cu warda pa reformanan domestico tuma luga.

Criticonan, sinembargo, ta mira riesgonan significativo. Mara siguridad di awa na exportacion di azeta por profundisa e dependencia di Irak riba hidrocarbonan na un momento cu mercadonan global di energia ta volatil y mundo ta moviendo pocopoco for di combustibel fosil. Tin tambe preocupacionnan tocante transparencia y soberania: ***Ken ta controla e infrastructura di awa, con contractonan ta wordo poni na vigor, y si gobiernonan futuro lo keda mara na terminonan desfaborabel.*** Pa hopi Iraki, e idea



di exporta azeta—hopi biaha mira como un herencia nacional—pa sigura algo asina basico manera awa ta profundamente alarmante.

Expertonan ambiental ta adverti cu ningun trato por substitui reforma structural. Perdida di awa di Irak ta wordo exacerba pa metodonan di irigacion anticua, rednan di distribucion cu ta lek, y regulacion debil. Hasta si fuentenan nobo di awa wordo sigura, uzo ineficiente por guli cualkier ganashi rapidamente. Sin gobernacion moderno di awa, criticonan ta argumenta, un trato di azeta-pa-awa ta core riesgo di bira un solucion temporal costoso en bes di un solucion sostenibel.

E secura a intensifica tensionnan regional tambe. Escasez di awa ta re-formando dinamicanan di poder rond di Medio Oriente, caminda riunan ta crusa frontera y decisionnan tuma 'upstream' tin consecuencianan 'downstream'. E movecion di Irak ta resalta con stress climatico ta impulsando cada bes mas negociacion geopolitico, convertiendo recursonan natural den fichanan di negociacion.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Preocupacionnan tocante nivel di sneeuw pa ski den Winter Olympics



SEGUN e Winter Olympics 2026 ta acerca, preocupacionnan tocante nivelnan di sneeuw na sitionan clave di ski alpino ta bira mas fuerte, lantando preguntanan incomodo tocante e viabilidad a largo plaso di deportenan di invierno den un clima cu ta keintando. E Weganan, programa pa tuma luga den noord di Italia, lo depende fuertemente riba sitionan den Alpen y Dolomieten, regionnan tradicionalmente asocia cu caida di sneeuw confiabel den invierno. Toch condicionnan recien ta sugeri cu tradicion su so kisas no ta suficiente mas.

Organisadonan di e Winter Olympics 2026 a reconoce cu caida di sneeuw natural no por wordo tuma como garantisa. Inviernonan mas cayente, patronchinan di precipitacion fluctuante, y periodonan di friu mas cortico a aumenta dependencia riba produccion di sneeuw artificial pa sigura pistanan cla pa competencia. Mientras sneeuw artificial a wordo uza pa decadanan, e escala rekeri awe ta sin precedente y ta bin cu implicacionnan tecnico, ambiental, y financiero significativo.

Oficialnan di e Federacion Internacional di Ski a expresa preocupacion publicamente tocante retrasonan den preparacion di sitio y produccion di sneeuw. Sistemanan di traha sneeuw ta depende di temperatura friu sosteni, suministro di awa adecua, y infrastructura confiabel. Ora cualkier un di e factornan aki faya, plasonan di tempo ta preta rapidamente. Na sitionan di altitud mas abou en particular, temperatura marginal a limita e bentananan durante cual cañonnan di sneeuw por opera eficientemente.

E dependencia creciente riba sneeuw fabrica ta resalta tambe un tendencia mas amplio mira den Weganan Olimpico recien. E Winter Olympics 2022 tabata e prome den historia pa wordo organisa casi completamente riba sneeuw artificial debi na caida di sneeuw natural minimo. Loke un tempo tabata wordo mira como un excepcion awor ta birando un punto di referencia. Pa Milano-Cortina, sneeuw artificial no ta un plan di reserva—e ta central den e strategia operacional.

Mas aleu di logistica, preocupacionnan ambiental ta grandi. Produci sneeuw artificial ta rekeri cantidadnan inmenso di awa y energia, poniendo presion adicional riba ecosistemanan di montaña cu ya ta bou di presion di cambio di clima. Criticonan ta argumenta cu esaki ta crea un paradox: eventonan deportivo di invierno diseña pa celebra naturalesa cada bes mas ta depende riba intervencionnan intensivo den recurso pa existi. Partidarionan ta contra-argumenta cu sin tal medidanan, competencia di invierno elite simplemente lo bira imposibel den hopi ubicacion tradicional.

Atletanan, mientrastanto, ta adaptando na un realidad nobo. Orarionan di entrenamento a bira mas fragmenta, cu ekiponan biahando mas leu en busca di condicionnan di sneeuw confiabel. Superficienan inconsistente—hopi biaha un mescla di sneeuw natural y artificial—tambe ta lanta preocupacionnan di siguridad, particularmente den disciplinanan alpino di velocidad halto caminda textura di e pista por afecta control y riesgo di lesion.

Organisadonan ta insisti cu plannan di contingencia t'ey y cu standardnan di competencia lo wordo cumpli. Sinembargo, e asunto subyacente ta extende hopi mas leu cu un solo ciclo Olimpico. Modelonan climatico ta sugeri cu pa mita di siglo, solamente un cantidad limita di regionnan anfitrion actual di Winter Olympics lo experencia consistentemente condicionnan friu suficiente pa sneeuw natural. E realidad aki ya ta influenciando discusionnan tocante seleccionnan di anfitrion futuro, rekisitonan di elevacion di sitio, y hasta e kalender di temporadanan di deporte di invierno.

Preocupacionnan tocante nivelnan di sneeuw pa ski na e Winter Olympics 2026 p'esey no ta djis tocante un evento na Italia. Nan ta representa un reevaluacion mas amplio pa deportenan di invierno en general—uno den cual solucionnan tecnologico por cumpra tempo, pero no por reemplasa completamente e condicionnan climatico riba cual e deportenan aki a wordo construi.



Caos despues di e pito final:

Violencia ta cancela ceremonia di trofeo di Copa Colombia

E final di Copa Colombia 2025 a termina no cu celebracion, sino cu escenanan di desordo cu rapidamente a hala atencion internacional. Mientras Atlético Nacional a sigura un victoria di 1-0 riba nan rival di ciudad, Independiente Medellín, pa reclama e titulo, e futbol mes a wordo eclipsa pa violencia serio cu a explota despues di e pito final.

Segun multiple informe internacional, confrontacionnan a start pafo di e tereno di wega casi inmediatamente despues di e partido na Stadion Atanasio Girardot. Obhetonan a wordo tira for di e tribunanan, chokenan a sosode entre siguidonan rival, y polis a wordo forsa pa interveni segun tensionnan a bay for di control. Loke mester tabata un ceremonia di rutina despues di partido a bira rapidamente un emergencia di siguridad.

E situacion a deteriora te na e punto cu e presentacion oficial di trofeo a wordo cancela, un decision extraordinario cu a subraya e severidad di e disturbio. Autoridadnan a cita preocupacionnan di siguridad pa hungado-, oficial-, y espectadornan como e motibo principal. Rapportnan despues a confirma multiple herido, afectando tanto fanaticonan como personal di siguridad, mientras forsa policial a purba gana control bek di e area rond di e stadion.

Riba e veld, Atlético Nacional a haci net suficiente pa sigura e titulo. Un gol trempan a resulta decisivo den un final tenso y fisico cu ya tabata carga un peso emocional halto. Sinembargo, e resultado mes a bira secundario una bes imagen di caos a cuminsa circula globalmente. Medionan internacional a enfoca menos riba e futbol y mas riba e colapso di siguridad, fayonan den maneho di publico, y e implicacionnan mas amplio pa futbol Colombiano.

Relatonan di testigonan a describi un atmosfera volatil hasta prome cu e pito final. Gruponan di fanatico rival a intercambia insulto durante henter e partido, y presencia di siguridad a bira bou di presion segun emocionnan a intensifica. Una bes e wega a caba, e tensionnan ey a drama mas aleu di confrontacionnan verbal, escalando den confrontacionnan fisico cu a surpasa protocolnan di stadion.

E incidentenan a cende di nobo preocupacionnan existente tocante violencia di fanatico y siguridad riba dia di partido den



futbol Colombiano. Criticonan ta argumenta cu a pesar di advertencianan y incidentenan anterior, medidanan preventivo ta keda reactivo en bes di proactivo. Partidonan di riesgo halto, particularmente derbynan local, ta sigui test e limitenan di strategianan policial y coordinacion entre clubnan, autoridadnan di liga, y gobiernonan local.

Responsabilidad tambe a wordo dirigi na Dimayor, cu yamadanan pa sancionnan mas estricto, standardnan di siguridad mas cla, y dunamento di cuenta mas fuerte pa clubnan kende su siguidornan ta envolvi den violencia. Analistanan ta nota cu ora finalnan termina sin ceremonianan di trofeo debi na preocupacionnan di siguridad, e daño ta bay mas aleu di reputacion—e ta mina e credibilidad di e competencia mes.

Pa hungadonan y staff di 'coaching', e escenanan tabata inquietante. Varios atleta a wordo escolta lihe for di e veld, mientras oficialnan a bandona protocolnan di despues di wega totalmente. Loke mester tabata un momento definitorio di carera pa e campeonnan a bira un salida pura bou proteccion policial.

E final di Copa Colombia 2025 lo wordo recorda menos pa e gol cu a dicidi e titulo y mas pa e desordo cu a sigui. E violencia no a djis interumpi un celebracion; el a expone problemanan structural persistente den control di multitud y gobernacion di futbol. Te ora e asuntonan aki wordo atendi decisivamente, futbol Colombiano ta core riesgo di mira su scenarionan mas grandi repetidamente scondi den sombra pa escenanan cu no ta pertenece ningun caminda cerca di e wega.

'Clash' entre Durant y Brown, y expulsion di Draymond ta sacudi e wega di Suns

TENSIONNAN tabata halto den un enfrentamento cayente di NBA mientras Kevin Durant y Bruce Brown a keda envolvi den un intercambio intenso riba cancha, mientras Draymond Green a wordo expulsa despues di grita refereenan repetidamente durante e wega di Phoenix Suns contra Golden State Warriors. E secuencia di incidentenan a subraya con lihe intensidad competitivo por bay over den caos ora emocionnan tuma control.

E confrontacion entre Durant y Brown a explota memey di e wega despues di un secuencia fisico cerca di e perimetro. Palabranan a wordo intercambia, curpanan a para cara a cara, y compañeronan di ekipo a core drenta prome cu e situacion a escala mas aleu. Oficialnan a interveni lihe, dunando fout tecnico pa calma e momento. Aunke ningun mokete a wordo tira, e intercambio tabata suficientemente intenso pa para wega momentaneamente y duna energia na un atmosfera ya carga denter di e arena.

Durant, un anotado veterano y un di e streanan mas logra di e liga, a parce visibelmente frustra pa e contacto y loke el a percibi como defensa demasiado agresivo. Brown, conoci pa su duresa y boluntad pa haci e trabou sushi, no a mustra ningun inclinacion pa hala atras. E confrontacion tabata emblematico di un tendencia mas amplio den weganan di tension halto: ***Hungadonan parando fuerte contra streanan elite, y streanan respondiendo cu intensidad igual.***

Mientras e confrontacion ey a calma, e anochi a tuma un buelta mas dramatico cu Draymond Green. Ya canando un liña fini cu oficialnan, Green a explota despues di un cobransa disputa laat den e contest. Su discusion largo y anima cu refereenan a crusa e limite di tolerancia, resultando den un expulsion rapido. Segun Green tabata cana pa locker room, e publico a reacciona duro, consciente cu su ausencia por altera e momentum di wega significativamente.

E expulsion di Green tabata un momento crucial. Conoci como e motor emocional di e Warriors, su presencia ta impacta hopi mas cu e papel di estadistica. Defensivamente, e ta ancra rotacionnan y comunica asignacionnan. Ofensivamente, e ta facilita movemento di bala y pone e tono fisicamente. Perd'e





a forsa Golden State pa ahusta na caminda, tanto strategicamente como emocionalmente.

For di perspectiva di e Suns, e caos a beneficia nan. Cu Green pafo di cancha y tensionnan subiendo na e banda opuesto, Phoenix por a re-enfoca y probecha di 'mismatches'. Durant, a pesar di e intercambio anterior, a mantene compostura y a continua na lidera ofensivamente, demostrando e aplomo veterano spera di un hungado cu experiencia di campeonato.

E incidentenan tambe a cende e debate di nobo rond di arbitrahe y conducta di hungado den National Basketball Association. Criticonan ta argumenta cu patronchinan inconsistente di fluit ta alimenta frustracion di hungado, mientras otronan ta señala e responsabilidad di hungadonan pa mantene control sin importa e cobransanan. E historia di Green cu oficialnan ta nifica cu su tolerancia ta hopi biaha mas cortico, un realidad cu el a reconoce pero ta continua reta den e calor di competencia.

Finalmente, e wega a sirbi como un recordatorio cu contestnan di NBA no ta djis batayanan di habilidad, sino di temperamento. E intercambio Durant–Brown a mustra con lihe candela competitivo por cende, mientras e expulsion di Green a resalta e consecuencianan di laga emocionnan surpasa restriccion. Segun e temporada ta progresa y e apuestanan ta subi, ekiponan cu maneha intensidad sin perde disciplina por gana un bentaha decisivo.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

TENDENCIA

E arte y adrenalina di "Last Minute Shopping"

PA hopi hende rond di mundo, e temporada di fin di aña ta nifica paz, amor, reflexion profundo y convivencia familiar. Pero pa un grupo special y grandi di persona, e ta nifica algo completamente diferente: ***E adrenalina puro y e caos excitante di compras di ultimo ora.*** Nos tur conoce e sensacion intenso aki hopi bon. E ta dia binti tres of hasta dia binti cuatro di december atardi y bo lista di regalo ainda no ta cla, of pio, e ta casi bashi.

E tiendanan ta yen te cu nan no por mas, e trafico riba caminda ta un caos total y bo curason ta bati hopi mas lihe cu e ritmo rapido di un dande tradicional. Pero, tin un secreto grandi cu tiki hende ta admiti abiertamente: nos gusta e "thrill" particular aki. E no ta solamente flohera of un simpel falta di planificacion adecua; e ta, den hopi sentido, un deporte extremo mental cu nos ta practica tur aña di nobo.

Ora bo drenta un tienda den e ultimo oranan critico prome cu Pasco yega, bo ta drenta un mundo completamente diferente. E aire ta carga cu un energia electrico cu bo por sinti riba bo cuero. Bo ta wak rond den e gangnan y bo ta mira otro hende cu e mesun mirada di determinacion feroz y panico leve den nan wowo. Boso ta compañeronan den e bataya epico aki.

Tin un solidaridad silencioso y profundo entre e cumpradonan di ultimo ora. Ora bo haya e ultimo caha di perfume, e camisa di e size corecto, of e ultimo coy hunga electronico cu bo sobrina tabata kier desesperadamente, e satisfaccion ta inmenso. E ta un victoria personal. Bo a gana contra e holoshi y contra e circunstancianan dificil.

Psicologonan kisas lo bisa cu esaki ta solamente procrastinacion negativo, pero e cumprado di ultimo ora sa miho. Nos ta traha miho bou di presion halto. Ora bo tin lunanan largo pa pensa, bo ta duda di bo mes. Bo ta puntra bo mes si e regalo ta bon suficiente, si e colo ta corecto, of si bo mester busca algo otro. Pero ora bo tin dies minuut prome cu e tienda cera su portanan, bo instinto primitivo ta tuma over. Bo decisionnan ta bira rapido, firme y hopi biaha, nan ta resulta di ta corecto. E presion ta elimina tur e duda innecesario. E ta forsa bo celebro pa focus solamente riba loke ta esencial y critico. E ta un estado di "flow" caminda nada otro ta existi, solamente e mision pa haya e regalo perfecto.

Ademas, e ambiente di compras "last minute" tin su encanto propio y unico. E musica di Pasco ta zona un tiki mas duro



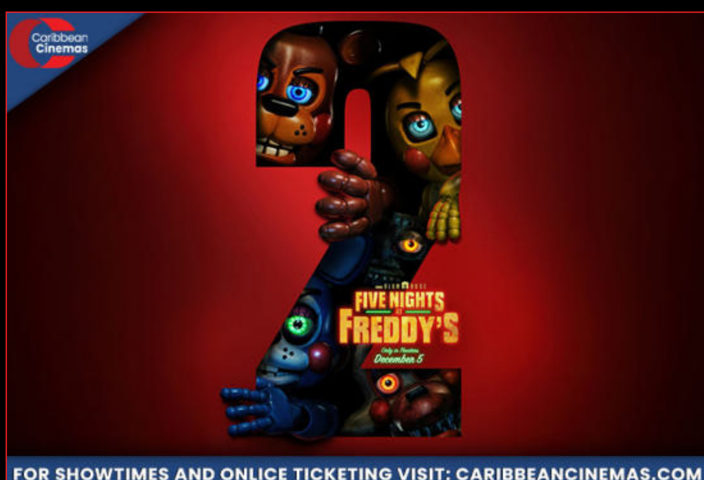
den e speakernan, e luznan di decoracion ta briya mas fuerte y e alegria mescla cu stress di e temporada ta na su punto maximo. Bo ta sinti bo bibo y conecta cu e realidad. Claro, e situacion tin su riesgonan grandi. Kisas bo no ta haya bo prome opcion. Kisas bo tin cu gasta un tiki mas placa cu bo a planea. Pero esey ta parti di e wega excitante. E riesgo ta loke ta haci e recompensa final asina dushi.

Tin hende ta planea tur cos na november. Nan regalonan ta cumpra, lora den papel bunita y scondi simannan prome. Nan ta wak nos, e hendenan cu ta core rond riba dia di Pasco mainta, y nan ta hari nos. Pero nan no sa kico nan ta perdiendo. Nan ta perdiendo e storia y e aventura. Pasobra, un regalo cumpra cu calma ta djis un regalo obheto. Pero un regalo cumpra despues di core tres tienda diferente, bringa pa un luga di parkeer y sprint pa e caha, e regalo ey tin un storia di heroismo y esfuerso tras di dje.

Pues, e aña aki, si bo haya bo mes ta core rond den e ultimo oranan, no sinti bo malo ningun momento. Brasa e caos total. Disfruta di e adrenalina cu ta core den bo venanan. Corda cu bo ta parti di un tradicion bieu y emocionante. E "thrill" di compras di ultimo ora ta un parti esencial di e magia di Pasco pa hopi di nos. E ta estresante, e ta canson, pero riba tur cos, e ta bibo. Y ora bo entrega e regalo ey, bo sa sigur cu bo a lucha p'e y esey ta haci e momento ey hopi mas special y memorabel pa boso tur dos, pasobra bo a duna bo maximo esfuerso te na final di e careda.



Now Playing



5 Nights at Freddy 2

One year has passed since the supernatural nightmare at Freddy Fazbear's Pizza. Former security guard Mike has kept the truth from his 11-year-old sister, Abby, concerning the fate of her animatronic friends. When Abby sneaks out to reconnect with Freddy, Bonnie, Chica and Foxy, she sets into motion a terrifying series of events that reveal dark secrets about the true origin of Freddy's.



Zoootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



Avatar Fire and Ash

The conflict on Pandora escalates as Jake and Neytiri's family encounter a new, aggressive Na'vi tribe.



Housemaid

Hoping for a fresh start, a young woman becomes a live-in maid for a wealthy couple who harbour sinister secrets.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Ban Bek Caya cla pa sigui den 2026

Caya Grandi bon bishita pa temporada di Pasco y aña nobo!



E ultimo edicion di Ban Bek Caya, Christmas Edition a transforma Caya Grandi den un berdadero ambiente di fiesta, union y alegria di Pasco. Desde tempran, e comunidad a responde cu entusiasmo, creando un fluho constante di bishitantenan cu a bin disfruta di ofertanan special, entretenimento y e calor di e temporada.

Tur plaza a aporta su propio vibe y atraccion. Na Plaza Daniel Leo e publico a disfruta di presentacion musical cu Katatumbo, DJ Devin, Muchanan di Mama Rosa y DJ Steve Andreas. Plaza La Linda a combina musica, moda y cultura cu DJ Splash, Chicas Gaiteras y un fashion show vibrante. Na Ana Catharina, DJ Doble R y Grupo Melodia a pone e tono musical di e anochi.

Pa e famianan, Plaza Pro Fashion a ofrece un Kids Corner y Kidspreneur Bazaar, creando un espacio interactivo pa mucha. Plaza Cultural a trece e ritmo di Vallenato Plus, mientras cu Plaza Nikkie Habibe a celebra tradicion cu Aguinaldo Flor di Pasco y Dushi Vibes. E experiencia a completa cu musica riba e Tram, cu DJ Ritmo manteniendo e energia pa henter Caya Grandi.

Comerciantenan a prepara cu promocionnan special di Pasco y a expresa nan gratitud pa e sosten di e comunidad. Gobierno ta sigui respalda iniciativanan manera Ban Bek Caya pa fortalece comercio local y revitalisa e centro di ciudad.

Cu esaki, Ban Bek Caya, Christmas Edition a cera e aña di un manera bunita, celebrando comercio, cultura y union comunitario.

Danki pa celebra hunto cu nos. Te proximo aña!









Festival di Dande a celebra su 53 edicion

Pabien na Robert y Maria Elena







ARUBA a prepara pa un anochi yen di tradicion, cultura y orguyo nacional cu e celebracion di su 53 edicion di Festival di Dande, Secuencia Adulto. E festival a tuma luga dia 21 di december 2025, na Plaza Inmaculada Curazon di Maria, cu entrada completamente gratis pa henter e publico cu a bin sostene cada participante.

Festival di Dande ta un evento cultural emblematico cu a sigui fortalece y transmiti e tradicion di Dande, di generacion pa generacion. E edicion aki a presenta varios agrupacion di dande cu composicionnan tipico y propio, interpreta pa cantante y musiconan adulto cu hopi trayectoria y pasion pa nos herencia cultural.

Prome Minister y Minister di Cultura mr. Mike Eman tambe tabata presente pa e anochi cultural aki caminda e publico a disfruta di presentacion / agrupacionnan manera: Tipico Colegio Arubano, Tipico Ayo, Sabor Criollo, Enkura, Alma Folklorico y Los Hermanos. Durante e anochi a presenta diferentes Dande tipico y composicionnan propio, entre nan “Bendiciona”, “Carmelita”, “Potpourri Alma”, “Stop di Papia, Wak Bo Hasi” y “Di Nos Eta”.

Cu e Festival di Dande, Aruba no solamente ta celebra musica, pero tambe historia, identidad y union comunitario. E evento ta forma parti di e esfuersonan continuo pa preserva y promove e patrimonio cultural inmaterial di nos isla.

Festival di Dande 2025 ta un caminda a habri porta pa henter famia bin gosa, canta y celebra hunto, e tradicion cu ta uni nos como pueblo. Na final di anochi Minister di Cultura a entrega e corona na e ganadonan absoluto di Rey y Reina di Dande, cu a keda den persona di Robert Maduro y Maria Elena Croes.

Laga nos tradicion keda bibo y ban celebra Dande, un simbolo di nos cultura Arubano.

Bucuti & Tara ta celebra e temporada di fiesta

Un evento exclusivo di compras na Do It Center pa su team

DURANTE anochi di 19 di December, Bucuti & Tara Beach Resort a duna un briyo special na e temporada di fiesta, continuando su tradicion di aprecio pa su asociadonan cu e regreso di su evento exclusivo Holiday Shopping Extravaganza na Do-It Center. E encuentro di e aña aki tabata un momento significativo pa reconoce e compromiso constante di su personal, cu su dedicacion a contribui pa e resort gana e confiansa y elogio di bishitantenan mundialmente, resultando den reconocimentonan halto den industria di turismo.

Durante e evento, Do-It Center, e tienda mas reconoci na Aruba, tabata habri exclusivamente pa nan, seccionan tabata cuidadosamente prepara pa e temporada di fiesta, cu stock special y descuento dedica na honor di e empleadonan. E enfoke di Bucuti & Tara ta duna empleadonan e libertad pa celebra e temporada di fiesta na un manera personal y significativo. Tur 178 miembro di e team a disfruta di un bono di compra di 300 florin, mientras cu miembro di BAV a haña un suma adicional di 100 florin, pa asina eligi entre comestibel, producto pa cas y otro necesidadnan cu por realisa nan celebracion di fiesta

E ambiente tabata anima y alegre, cu musica en bibo, baile y un sentido fuerte di comunidad. Actuacionnan di artistanan local a realisa e celebracion, transformando e anochi den un experiencia yena di gratitud y harmonia festivo.

Un aliansa cu ta fortalece e comunidad

Do-It Center ta continua su colaboracion valioso cu Bucuti & Tara pa realisa e tradicion aki den su segundo edicion consecutivo.

"Nos ta sumamente contento pa por host e evento aki un biaha mas pa Bucuti & Tara Beach Resort, un resort reconoci mundialmente," asina Lisanne Coffy di e ekipo di marketing di Do-It Center a bisa. *"Ta berdaderamente un experencia satisfactorio pa wak e Bucuti Associates disfrutando di un anochi bon merece yena di atencion y aprecio. E compromiso di Bucuti & Tara pa celebra su ekipo ta inspirante, y nos ta honra pa forma parti di esaki."*

E profesionalnan reconoci tras di e Resort lider mundial

E celebracion di e aña aki tin un significado mas profundo, ora Bucuti & Tara ta reflexiona riba e reconocementonan mundial cu e resort a logra. Titula e di Hotel No. 1 di Caribe, Hotel No. 5 di Mundo, Restaurante Fine Dining No. 1 di Caribe y Luga di Date No. 7 di Mundo segun Tripadvisor — basa riba miyones di evaluacion di turistanan — ta un logro cu ta posibel solamente danki na e ekipo di profesionalnan di hospitalidad di Bucuti & Tara cu constantemente ta eleva e experiencia di e huesped.



E lista di premiacionnan ta inclui tambe honornan maximo di Condé Nast Traveler, Forbes y Travel + Leisure. Tur e logro aki ta basa riba miles di comentario di huesped y ta refleha e capacidad constante di e resort pa impresiona e turistanan mas exigente.

Ewald Biemans, fundado y propietario di Bucuti & Tara, cu a funda e resort 38 aña pasa cu un enfoke inovador basa riba bienestar di su personal, ta sigui defende y inspira cu su liderazgo. Awendia e ta comparti e responsabilidad cu su nieta, Crescenzia Biemans, Directora General.

"Nos Bucuti Associates ta e base pa nos posicion mundial," Crescenzia a expresa. "*Nan dedicacion, profesionalismo, y cariño genuino ta presente den tur experiencia di nos huespedenan. E evento di awe nochi ta un gesto simbolico di gradicimento, pasobra nos exito ta refleho di nan esfuerso."*

Gerente General Rik van der Berg a agrega: *"Cu 61% di nos team ta den servicio pa mas cu un decada, nos ta mas cu colega—nos ta un famia. Celebracionnan manera esaki ta recorda nos cu cada miembro di staf ta esencial den e historia di Bucuti & Tara."*

Un anochi memorabel

Mientras cu e anochi tabata yegando su fin , e team di liderazgo a comparti palabranan di gratitud, reconociendo e rol fundamental di e empleadonan den mantene e trayectorio di excelencia di Bucuti & Tara. For di e ambiente festivo te na e sentido di generosidad, e anochi a representa un di e momento mas significativo di e temporada di fiesta 2025 pa henter famia di Bucuti & Tara.

Learn more by visiting Bucuti.com

MADBOR
Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



Gobierno di Corsou ta gasta miyones na huur di edificio

Mientras su propio propiedadnan ta para bashi y bandona

UN situacion sumamente preocupante a keda revela den un informe recien y bastante critico di Algemene Rekenkamer Curacao. E investigacion ta mustra con un parti substancial di e propiedadnan inmobilidario di gobierno ta para bashi y sin uza, mientras cu e mesun gobierno ta gasta sumanan miyonario tur aña di nobo na huur di edificionan priva pa acomoda su ministerionan. E rapport, titula 'Beheer van eigendoms- en huurgebouwen', ta saca na cla un falta di eficiencia grave den maneho di fondonan publico y recursonan disponibel.

Segun e datonan presenta pa Rekenkamer, Domeinbeheer a haci un inventarisacion total di 463 edificio cu oficialmente ta pertenece na Pais Corsou. Di e cantidad total aki, tin no menos cu 76 edificio cu actualmente no ta den uzo pa nada. Loke ta haci e situacion aki mas dificil pa splica ta e hecho cu, den e grupo di edificio bashi, tin 24 localidad cu ta edificio di oficina y 8 cu ta edificio di scol. Segun e opinion di esnan cu a traha e rapport, e edificionan specifico aki tin un gran potencial. Nan ta propiedadnan cu, despues di un proceso di adaptacion of renobacion adecua, lo por a sirbi perfectamente como oficina pa e diferente ministerionan. Sinembargo, e realidad ta mustra otro.

Den practica, gobierno ta keda depende fuertemente di edificionan di huur. Mientras su propio edificionan ta para bashi y ta bay atras pa motibo di falta di uzo, e gastonan di huur ta sigui subi. Den e periodo entre 2022 y 2024, gobierno a huur respectivamente 133 edificio y espacio pa acomoda departamentonan. Pa e aña 2025, ya tin presupuesta fondonan pa 48 edificio di huur acerca. Contrario na esaki, e ministerionan ta haci uzo di solamente 36 edificio cu ta propiedad di gobierno mes.

E escogencia pa sigui huur tin consecuencia financiero enorme pa e caha di pueblo. Den añanan 2022 y 2023, e gastonan di huur tabata flutua rond di 15 miyon florin pa aña. Den 2023, e gastonan a subi cu casi 2.4 miyon florin, un aumento di mas cu 18 porciento compara cu e aña anterior. Pa 2024, un otro subida di un miyon florin a keda registra. Pa e aña aki, 2025, e presupuesto pa huur ta yega casi 17



miyon florin. Rekenkamer ta calcula cu e subida cumulativo entre 2022 y 2025 lo ta rond di 4 miyon florin, haciendo e meta pa baha gasto un ilusion.

E causa principal ta e falta di mantencion. Hopi di e edificionan propio tin mantencion atrasa y no ta apto pa uzo inmediato. No tin un maneho structura, no tin inspeccion periodico y no tin presupuesto reserva pa mantencion. Esaki ta crea un circulo vicioso sumamente dañino pa e finansa publico. Den e circulo aki, e propiedadnan di gobierno ta keda para bashi y ta sigui cay den otro pasobra no tin atencion pa nan estado fisico. Como consecuencia di e estado deplorabel aki, nan no por wordo uza, loke ta obliga gobierno pa busca solucionnan di emergencia riba mercado priva. Esaki ta nifica cu mester paga huurnan halto, loke ta laga menos espacio financiero pa inverti den e edificionan propio. Asina, miyones di florin ta sigui bay na doñonan di edificionan priva, mientras e patrimonio real di pueblo, cu ta e edificionan di estado, ta perde balor dia pa dia. E ausencia di plannan di mantencion pa varios aña ta nifica cu no tin bista riba kico mester sosode pa kibra e tendencia negativo aki.

Fuente: Curacao.nu

Thomas Aardenburg a keda nombra oficialmente como e consul honorario nobo di Alemania na Corsou

DIALUNA, 22 di december, relacionnan diplomatico entre Corsou y Alemania a drenta un fase nobo y refrescante. E isla a ricibi noticia oficial cu Thomas Aardenburg a keda nombra como e consul honorario nobo pa Alemania na Willemstad. E nombramento aki ta marca un paso importante pa fortalece e lasonan entre e islanan den Caribe Hulandes y e Republica Federal di Alemania, sigurando continuidad den cooperacion y asistencia mutuo.



E rol di Thomas Aardenburg como consul honorario ta cubri un spectrum amplio di responsabilidadnan cu ta vital pa tanto e comunidad local como pa bishitantenan Europeo. E consul honorario t'ey esencialmente pa fungi como un punto di apoyo pa tur ciudadano Aleman cu ta biba na of ta bishita e islanan. Esaki ta encera brinda asistencia den momentonan di emergencia, yuda cu documentacion perdi of ofrece guia ora ciudadanonan Aleman ta encontra nan mes den situacionnan dificil leu for di cas. Mirando e cantidad di turista Aleman cu ta scoge Corsou y e otro islanan como destino di vacacion, e funcion aki ta di suma importancia pa mantene e bon imagen y siguridad di e region.

Sinembargo, e trabou di Aardenburg ta bay mucho mas leu cu solamente asistencia consular basico. E ta hunga un rol clave den mundo comercial. Manera a wordo splica durante e anuncio, e consul honorario ta fungi como un "doorway" pa impresarionan. E ta traha incansablemente pa conecta negoshinan local cu oportunidadnan na Alemania y viceversa. Hunto cu e embahadanan y otro postnan internacional, e consul honorario ta wordo considera "e wowo y oreanan" di Alemania den Caribe. E ta monitor desaroyonan economico, politico y social cu por ta di interes pa gobierno Aleman.

E structura diplomatico ta bon organisa

E consulado-general di Alemania na Amsterdam y e embahada na Den Haag ta ricibi apoyo directo den nan trabou na Hulanda for di un red extenso di shete consul honorario. E red aki ta cubri diferente region, y esaki ta conta tambe p'e teritorionan ultramar di Reino Hulandes, manera Corsou. E coordinacion aki ta garantisa cu interesnan di Alemania ta wordo representa na un nivel halto y eficas den tur parti di Reino.

E momento culminante di e traspaso di poder a tuma luga durante e reunion di trabou semestral na residencia di e embahador. Den un ambiente festivo y yena di protocol diplomatico, a entrega e acta di nombramento oficial na Thomas Aardenburg. Esaki a formalisa su posicion nobo dilanti di colega y autoridad presente. Ta importante pa nota cu e nombramento aki ta di naturalesa temporal. E tin un duracion maximo di cinco aña, locual ta standard pa e tipo di funcionnan aki, pero existi e posibilidad pa prolonga e termino si e cooperacion ta bay bon.

Cu e entrada di Aardenburg, un capitulo ta cera pa su predecesor. Gobierno di Alemania a expresa un gratitud profundo y sincero na Karel Frielink. Frielink a dedica su tempo y esfuerso pa representa e interesnan di e Republica Federal di Alemania na un manera ehemplar durante su periodo.

Alemania ta gradici'e pa su trabou incansabel y ta dese'e tur clase di exito den su futuro proyectonan profesional y personal. Awo, e wowo ta riba Aardenburg pa continua cu e legado aki y hiba e relaccionnan diplomatico na un nivel mas halto den e proximo añanan.

BONEIRO

Entrante aña 2026

Tarifanan maximo pa coriente y awa na Boneiro ta subi considerablemente

ENTRANTE prome di januari 2026, tanto hogar como companianan estableci n'e isla di Boneiro lo mester prepara pa enfrenta cambionan financiero nobo. E Autoridad Consumidor y Mercado, miho conoci como ACM, a establece tarifanan maximo nobo y mas halto pa loke ta trata suministro di coriente y awa potabel. E decision aki, tuma p'e entidad regulador cu ta vigila mercado den Caribe Hulandes, tin como meta principal pa mantene un balans saludabel y necesario. Di un banda, nan kier sigura cu e servicionan ta keda pagabel pa e consumidornan, pero di otro banda, nan mester garantisa cu e companianan di utilidad tin suficiente espacio financiero pa opera, inverti y mantene e rednan di distribucion den bon estado.

Pa loke ta trata e uzo di coriente, e cifranan ta mustra un subida marca. E tarifa maximo pa uzo variabel di electricidad na Boneiro lo subi di aproximadamente 0,32 dollar pa 0,39 dollar Mericano pa cada kilowattuur. Esaki ta nifica un impacto directo riba e recibo mensual di habitantenan. Si nos tuma como ehempel un famia promedio na Boneiro, cu ta consumi mas of menos 210 kilowattuur pa luna, e aumento aki lo traduci den un gasto extra di mas of menos 14 dollar tur luna riba nan cuenta di coriente. Esaki ta un suma cu por tin peso den e presupuesto familiar.

Banda di e tarifa pa uzo, e tarifa fiho pa electricidad tambe lo conoce un aumento. Segun calculacionnan di ACM, e tarifa fiho aki lo subi cu un promedio di seis porciento. E suma exacto di e aumento aki lo depende di e capacidad y suak di e conexion cu cada cas of negoshi tin. Pa e grupo di usuario cu ta haci uzo di e sistema prepaid, conoci localmente como Pagabon, tambe tin noticia importante. E limite maximo di e tarifa pa Pagabon lo subi di 0,65 pa 0,74 dollar pa kilowattuur, un aumento cu sigur lo wordo sinti cada biaha cu mester recarga coriente.

No solamente coriente ta bira mas costoso; e prijs di awa potabel tambe ta sigui e mesun tendencia. E tarifa maximo pa uzo di awa lo subi di mas of menos 4,06 dollar pa 4,48 dollar pa cada meter



cubico. Pa un hogar promedio cu ta gasta rond di 10 meter cubico di awa pa luna, esaki ta nifica un aumento di alrededor di 4 dollar mensual. Ademas di e prijs pa uzo, e tarifa fiho mensual pa awa tambe ta subi di 51,23 pa 55,61 dollar. Ta importante pa subraya cu e cifranan menciona aki ta e tarifanan maximo permiti pa ley.

Sinembargo, tin un factor cu por trece alivio pa e pueblo. E tarifanan final cu e ciudadanonan lo mira riba nan cuenta por resulta mas abou cu e maximonan aki. Esaki ta pasobra Ministerio di Clima y Crecemento Berde, hunto cu Ministerio di Infrastructura y Maneho di Awa, ta subsidia un parti di e costonan di energia y awa den Caribe Hulandes. Te na e momento aki, ainda no ta conoci con halto e subsidionan aki lo ta pa aña 2026. E incertidumbre aki ta nifica cu e impacto final riba e cartera di e consumidor lo depende grandemente di e decisionnan gubernamental cu lo wordo tuma pronto tocante e nivel di subsidio.

ACM ta stipula e tarifanan maximo aki tur aña basa riba e costonan premira di produccion y distribucion. Nan ta analisa cuidadosamente si e consumidornan no ta pagando demasiado, pero tambe si e companianan tin suficiente recurso pa garantisa cu e suministro di awa y coriente ta keda confiabel y stabiel pa henter e isla. Pues, 2026 ta priminti di ta un aña di ahustacion economico pa Boneiro.

Fuente: Bonaire.nu

Vision nobo pa nos cuido

Boneiro ta wak futuro cu speransa y cautela

DIALUNA a ricibi noticia importante for di Den Haag cu ta toca curason di e comunidad na Boneiro. Gobierno Hulandes a dicidi pa tuma un rumbo nobo y amplio pa atende cu e scarsedad creciente di profesionalnan den sector di cuido riba nos islanan.

Segun un carta cu Minister Gouke Moes di Enseñansa, Cultura y Ciencia a manda pa Tweede Kamer, e plan bieu di reintroduci e asina yama “ministers-plaatsen”— luganan reserva specificamente pa nos studiantenan Caribense — no lo sigui pa awo. Esaki ta un noticia cu kisas ta decepciona algun hende, pero e minister ta sigura cu tin otro medida cu lo ta mas efectivo y husto pa garantisa cu tin suficiente man na cama den futuro.

E situacion di cuido na Boneiro, mescos cu na Aruba, Corsou y Sint Maarten, ta bou di presion grandi. Nos poblacion ta birando mas bieu y e demanda pa cuido medico ta aumentando cada dia mas. Un di e problemanan mas grandi cu nos ta enfrenta ta cu hopi di nos hobennan talentoso, kende ta bay Hulanda pa studia den sector di cuido, hopi biaha no ta bolbe cas. Nan ta custuma cu e bida aya y ta keda traha eynan. Pa kibra e circulo vicioso aki, e gabinete a scoge pa un acercamento integral cu ta enfoca riba henter e cadena di educacion y carera.

Un punto crucial pa Boneiro ta e plan pa haci lasonan entre studiante y e isla mas fuerte durante nan estudio. E realidad ta cu ora un studiante biba varios aña largo na Hulanda, e ta perde contacto cu e realidad local. P’esey, e plan nobo kier haci e proceso pa core stage den region Caribense hopi mas facil y accesibel. E meta ta pa studiante mantene un conexion bibo cu e practico di cuido local. Ademas, desde



e najaar di 2025, tin un manager di programa apunta specialmente pa nos region. E persona aki ta trahando duro riba proposicionnan pa aumenta nos capacidad di cuido structuralmente, cu atencion special pa estudionan di nivel HBO y WO cu tin un ‘numerus fixus’, manera Geneeskunde.

Tambe tin atencion pa formacion di specialistanan medico. Gabinete ta mira oportunidad pa forma mas specialista, sikiera parcialmente, akinan mes den region. E cooperacion cu ya ta existi entre hospital di Aruba y centronan medico na Hulanda ta sirbi como un bon ehempel pa Boneiro. Si nos por specialisa nos hendenan den region, nos tin mas chens pa evita e ‘brain drain’ y mara personal di cuido na nos islanan pa largo plaso.

Aunke Tweede Kamer a pidi pa trece e luganan reserva bek, pasobra nos studiantenan tabatin dificultad cu e seleccion descentralisa, e minister a opta pa no hacie. E ta bisa cu esaki ta huridicamente complica y no ta garantisa regreso. En bes di esey, lo enfoca riba proceduranan di seleccion mas husto. Scolnan na Hulanda lo wordo obliga pa tene cuenta cu e posicion di studiante di Boneiro y islanan bisiña. Tambe lo bin leynan mas estricto cu ta exigi pa scolnan hustifica nan metodo di seleccion miho.

Pa loke ta trata nos educacion local, tin bon noticia pa Boneiro. Banda di enseñansa superior, gabinete ta inverti fuerte den MBO. Na Boneiro, ya caba a cuminsa cu opleidingnan nobo manera Doktersassistent y Apothekersassistent. Tambe tin trayectonan cortico y practico pa adulto. E idea ta simpel: si educa hende na Boneiro mes, e chens ta grandi cu nan lo keda traha p’e comunidad. Lo evalua e efecto di tur esaki aki tres aña. Si e resultadonan no ta satisfactorio, e discusion riba luga reserva lo por habri di nobo. Pa awo, ta spera cu e strategia aki lo trece alivio p’e sector di salubridad.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Glazed ham "Christmas Star"

PASCO na Aruba no ta completo sin un bon ham den horno. E holo di clabo y anasa cu ta yena e cas ta trece mesora e ambiente di fiesta. E receta aki, yama "Christmas Star", ta combina e sabor salo di e ham cu un glaze (capa dushi) traha di honing, sucu bruin y un tiki mosterd pa duna e balans perfecto. E ta keda moli paden y cu un capa briyante pa pafo.



Ingrediente

Pa un ham di mas of menos 4 pa 5 kg:

- 1 Ham di Pasco (pre-huma/cushina caba, cu weso of sin weso)
- 1 paki di clabo (cloves/kruidnagel)
- 1 bleki di anasa na slice (warda e awa)
- 1 paki di Cherry cora (Maraschino cherries)

Pa e saus (Glaze) special:

- 1 cup di sucu bruin (dark brown sugar)
- 1 cup di Honing (honey)
- 1 cup di juice di anasa (for di e bleki)
- 2 cuchara grandi di Mosterd (yellow mustard of dijon)
- 1 telep di cinnamon (cane) na puiro

Instruccion

Paso 1: Preparacion

Pre-keinta bo horno na 160 grado. Kita e ham for di e plastic y sec'e un tiki cu papel di cushina. Pone e ham den un teblachi di forno (roasting pan).

Paso 2: Corta y claba

Cu un cuchiu skerpi, haci cortanan den e cuero/vet di e ham den forma di diamanta (ruit) (diamond shape). No corta mucho hundo, djis den e vet. Den cada "diamond" of ruit, hinca un clabo hente. Esaki ta duna sabor y ta pone e ham mustra bunita.

Paso 3: E prome hincamento den forno

Cubri e ham bon cu foil (aluminium foil) pa e no seca. Hinc'e den forno pa mas of menos 1 ora y mey (dependiendo di e grandura, calcula 15 minuut pa liber).

Paso 4: Traha e saus (Glaze)

Mientras e ham ta den forno, pone tur e ingredientenan di e saus (sucu bruin, honing, juice di anasa, mosterd, cinnamon) den un panchi chikito. Keint'e riba candela abou te ora e sucu dirti y e saus bira un tiki diki.

Paso 5: Glaze e ham

Saca e ham for di forno y kita e foil. Basha un parti di e saus riba e ham y smeer e bon cu un kwashi di cushina. Hisa e temperatura di horno na 190 grado Celsius

Paso 6: Dorna y final

Uza toothpicks pa pega e slicenan di anasa riba e ham. Den centro di cada anasa, pone un cherry cu un toothpick. Hinca e ham bek den forno (sin foil) pa 20-30 minuut mas. Cada 10 minuut, habri e forno y basha mas di e saus riba e ham pa e haya un color bunita briyante (caramelisa).

Paso 7: Sirbi

Ora e ham ta cla, lag'e sosega ("rest") pa 15 minuut prome cu bo cort'e. Esaki ta percura pa e keda juicy.

Fortaleza pa Famia

Ban mantene nos bista riba Cristo Hesus

TIN hopi cos artificial ta sosode, cosnan den cual no tin ningun sombra di berdad, hende ta kere den mentira, kere den ilusion, rechasa palabra di Dios, nenga di reconoce Dios y permanece den scuridad (Romanonan 1;28). Berdad ta wordo troci tur dia y hende ta prefera kere den mentira, cu kere den e berdad cu ta hiba na salbacion.

Nos ta mir'e na caminda caba, awor aki tin celebracion di Pasco y Aña Nobo, pero despues ta cuminsa cu e temporada caminda hende ta lubida riba Dios, lubida riba famia, lubida riba matrimonio, lubida riba yiunan, lubida riba responsabilidad, y habri porta pa tur sorto di cos cu no ta agrada Dios.

No ta pornada cu e palabra di Dios ta bisa den Hebreonan 12:2 : Fihando nos wowo riba Hesus e autor y cumplido di fe, Kende pa motibo di e goso poni Su dilanti a soporta e sufrimento di cruz, sin haci caso di berguensa, y a sinta na man drechi di e trono di Dios.

Laga nos no cansa y perde fe y sucumbi pa materialismo, y inmoralidad, cual ta cos cu hende sa masha bon cu no ta agrada Dios, pero toch nan ta participa den dje, uzando capa di cultura pa permanece den scuridad, pica, y bagamunderia.

Mayornan for di awor mensahe ta bay pa boso, wak bon pa boso yiunan, cu ken nan ta sali y na unda nan ta bay, cuidao cu keda drumi aki of aya, esaki ta conta tanto pa mucha homber y mucha muhe.

Nos ta den tempo trabahoso, caminda nos oracion mester aumenta, y nos bista mester keda firme riba Dios, pasobra e palabra ta bisa cu diabel ta disfrasa na angel di luz.

Corda bon cu Hesus a bisa: Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego (Mateo 11:28).
Kiermen no perde bo tempo buscando solucion riba bo mes, pasobra ta solamente den Cristo Hesus tin berdadero solucion y salbacion pa nos bida.

Wak un distraicion aki, un actividad cu bo mester bebe pa participa den dje, of mester bisti sunu pa participa den dje, caminda bo ta wordo atrai pa tur clase di inmoralidad, caminda respet ta bay inmensamente atras. Awor un pregunta ta surgi bo ta kere di henter bo curason cu Dios



ta envolvi den e asunto ey?

Tur e dolor y problema cu ta drenta den cas di famia, ta demostra cu Dios no ta den pasobra Dios no ta manda hende hinca nan curpa den problema, y Dios no ta tenta ningun hende, laga nos ta serio.

Tin hende cu a keda marca pa henter nan bida, tin cu a keda handicap, tin cu a keda sin matrimonio y sin famia, tin cu a keda cu stress y depresion pa locual cu nan a perde, y hasta cu a perde nan libertad y a keda añas den prizon.

Aki nan no tin nada di exagera, pasobra tur hende sa, no ta noticia inventa, tampoco inteligencia artificial, pero ta hechonan cu ta skirbi, bon relata den asuntonan di husticia, algo cu tur polis por bisa bo di dje, como persona pa bo cuida, pasobra cos por bay for di man, specialmente den trafico.

E uzo di droga y alcohol, ta subi asina exagera, cu tur hende ta puntra ta na unda nos ta bay, specialmente bao di nos hubentud, p'esey laga nos mantene nos hobennan den oracion.

P'esey mescos cu boso a ricibi Cristo Hesus e Señor asina cana den dj'E.

Laga nos busca e cosnan di ariba caminda Cristo ta sinta na man drechi di e Tata.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E profesor santo di Krakow San Juan di Kenty

Un ehempel eterno di caridad y berdad absoluto pa nos tur

DIA 23 di december nos ta recorda un figura masha inspira, San Juan di Kenty. E tabata un sacerdote y profesor na Krakow, Polonia, durante siglo 15. Aunke e tabata un homber di gran inteligencia y sabiduria academico, loke a haci Juan berdaderamente santo no tabata su mente briyante, sino su curason inmenso yena di compasion pa esnan mas pober. Su bida ta siña nos cu e caminda pa yega cerca Dios ta door di humildad y servicio na otro. Juan a biba den un tempo dificil caminda hopi hende tabata sufri, pero e semper a comparti loke e tabatin cu esnan den necesidad.



Un anochi friu, ora e tabata cana pa bay iglesia, el a topa un vagabundo cu tabata tembla den e sneeuw pisa. Sin pensa dos biaha, Juan a kita su mesun mantel cayente y a bisti esaki riba e homber pober. E tabata kere firmemente cu ora nos ta duna na un pober, nos ta duna directamente na Hesus mes. Esaki ta un les profundo pa nos tur awe, specialmente den e temporada di Pasco caminda nos ta celebra nacemento di Cristo. Tin un leyenda masha conoci y bunita tocante su dedicacion total na e berdad. Un dia, mientras e tabata biaha door di un mondi peligroso pa bay Roma, un grupo di ladron a rondon'e y a menas'e.

Nan a exigi tur su pertenencianan valioso. Juan a duna nan su placa y a bisa cu esey ta tur loke e tabatin. E ladronnan a lag'e bay. Pero, despues di cana un rato, Juan a corda cu e tabatin algun moneda scondi den su paña cu el a lubida di dje. En bes di sigui cana y scapa cu e resto, el a core bek tras di e ladronnan. Ora el a yega cerca nan, el a grita pa nan warda. E ladronnan a keda asombra ora e sacerdote a bisa nan: *"Pordona mi, mi a gaña boso sin kier. Mi a lubida cu mi tabatin e monedanan aki tambe scondi, tuma nan."*

E ladronnan a keda masha conmovi pa su honestidad radical. Nan no por a kere cu un hende lo core bek pa duna mas placa na ladron. E acto aki di berdad puro a toca nan curason duro te den fondo. Nan a sinti berguensa, a duna Juan tur su placa bek, y a priminti di cambia nan bida. Esaki ta demostra con e poder di berdad por transforma hasta e curasonnan mas scur. San Juan de Kenty tambe tabata conoci n'e universidad pa su pasenshi. Hopi biaha, studiantenan of otro profesornan tabata haci bofon di dje of trat'e malo pa via di su paña bieu y simpel. Nunca el a rabia of tuma venganza.

E tabata contesta cu sonrisa y oracion. E tabata bisa cu nos mester vence maldad cu bondad. Su ehempel n'e universidad a keda graba pa semper. Hasta awe, su toga academico ta wordo warda cu honor na Krakow. E ta recorda tur studiante cu sabiduria sin bondad ta bashi. Awe, riba su dia di fiesta, nos por puntra nos mes: con nos por imita San Juan di Kenty? Kisas nos no mester duna tur nos paña, pero nos por duna nos tempo, nos pasenshi y nos honestidad na otro. Den e dianan druk prome cu Pasco, laga nos corda riba e santo humilde aki. Laga nos busca pa ta hende di berdad y caridad, mescos cu ne. Asina nos ta trece luz den e mundo, iluminando e scuridad cu amor sincero, speransa nobo y fe profundo den nos Creador.

Luz den Scuridad

(Bon Ehempel)



DEN un mundo cu hopi biaha ta parce di ta yena cu incertidumbre, dolor y scuridad, nos como creyente tin un yamada cu ta mas halto cu djis sobrevivi e dia. Nos tin e encargo divino pa ta e diferencia. E realidad ta cu scuridad no por wordo elimina cu mas scuridad; e por wordo elimina solamente door di luz. Mescos tambe, odio no por wordo venci cu mas odio; e ta wordo venci solamente cu amor. Esaki ta e esencia di nos fe y e curason di e mensahe cu nos mester carga tur dia.

Nos ta biba den un tempo caminda pasenshi ta scars y pleito ta na ordo di dia. Hende ta hopi lihe pa husga, pa critica y pa trece division. Pero, net den e momento caminda tin gritamento, nos ta wordo yama pa trece e silencio di paz. Ora tin division, nos mester ta e brug cu ta conecta hende bek cu otro. Esaki no ta facil. E ta rekeri un forsa interior cu no ta bin di nos mes, sino di Esun cu a pone su luz den nos curason. Nos mester corda cu nos comportacion diario ta e sermon mas poderoso cu nos por predica.

Hopi biaha nos ta pensa cu evangelisa ta nifica papia hopi, cita versiculo di Bijbel of coregi otronan cu palabra. Aunke palabra tin poder, e berdad ta cu nos accionnan ta grita hopi mas duro. Un hende por ignora loke bo ta bisa, pero ta hopi mas dificil pa nan ignora un caracter integro y humilde. Ora bo ta scoge pa keda keto en bes di contesta cu rabia, bo ta briya. Ora bo ta scoge pa yuda un colega cu a trata bo malo, bo ta briya. Ora bo ta scoge honestad caminda tur otro hende ta gaña, bo ta briya.

E texto clave pa nos reflexion ta bisa cla: *“Laga bo luz briya asina, pa otronan mira bo bon obranan.”* E proposito di e luz aki no ta pa nos haya gloria, ni pa hende aplaudi nos pa nos bondad. E proposito ta, manera e texto ta continua, pa nan glorifica nos Tata cu ta den shelo. Kiermen, nos bon ehempel mester ta un spiel cu ta refleha e bondad di Dios. Si nos ta bisa cu nos ta yiu di Luz, pero nos bida ta yena cu scuridad, redo, envidia y rencor, nos ta confundi e hendenan rond di nos. Nos ta bira un obstaculo en bes di un caminda.

P’esey, e desafio pa awe ta concreto. Wak rond di bo. Unda bo ta mira scuridad den bo ambiente? Kisas ta na bo trabou caminda tin un atmosfera toxico. Kisas ta den bo famia caminda tin un pleito bieu cu no kier sana. Of kisas ta den trafico ora un hende corta bo dilanti. Esey ta e momento exacto pa *“laga bo luz briya.”* No paga e maldad cu maldad. Sea e persona cu ta kibra e cadena di negativismo.

Laga nos haci un compromiso firme awe. Nos no lo ta esnan cu ta aumenta e scuridad di e mundo aki. Nos lo ta esnan cu ta cende e candela di speransa. Nos lo demostra cu, maske e mundo ta duro, amor ta mas fuerte. Nos lo demostra cu pordon ta posibel y cu paz ta un opcion real. Laga bo bida ta e prueba bibo cu Dios ta amor, y laga bo luz briya asina fuerte cu niun scuridad por pag’e.

Parlamentario AVP John Hart:

Puntra mi ta puntra, ken a beneficia di e deal di Eagle LNG?

PARLAMENTARIO di AVP, John Hart, a expresa su asombro y indignacion despues di scucha e entrevista cu presidente di SIWA a duna durante e noticiero Enfoke di fecha 10 di december ultimo. Segun Hart, e contenido di e entrevista a lanta preguntanan serio riba integridad y transparencia, preguntanan cu awe, ironicamente, ta exigi cu stem halto pa esunnan sinta den banki di oposicion, specialmente fraccion di MEP.

"Ta importante pa aclaria cu integridad y transparencia no ta palabra pa grita segun ta cumbini, pero principio cu bo mester a aplica tambe ora bo tabata na poder," asina Hart a declara. Segun e, e pregunta cu lider di oposicion ta haci awe, por y mester wordo haci tambe na nan mes, mirando atras na hopi asunto pendiente y sospechonan di corupcion durante nan periodo di gobernacion.

Durante e entrevista, presidente di SIWA a expresa su profundo desacuerdo cu e manera scur cu a haci cambio den e statuut di WEB N.V., specificamente den e composicion y posicion di Hunta di Comisario.

Entre e cambionan mas alarmante, ta e stipulacion cu ora tin un cambio di gobierno, e hunta por keda tres aña den funcion sin cu e gobierno nobo por interveni, y cu ora finalmente por kita nan, mester paga nan un compensacion ekivalente na tres aña di salario. Segun Hart, esaki ta un ehempel cla di cudishi personal cu no ta tuma na cuenta e bienestar di WEB N.V. ni di pueblo Arubiano.

Mas serio ainda, ta e decision pa kita for di e statuut e articulo cu a stipula cu pa bende shares di WEB N.V., mester aprobacion di dos tercer parti di Parlamento. E statuut nobo awor ta duna Utilities N.V. e autoridad pa bende shares sin ningun tipo di aprobacion parlamentario. *"Esaki ta nada menos cu pone Parlamento buitenspel y pone patrimonio di pueblo na riesgo,"* Hart a subraya.

E sindicalista a declara cu el a "bati bel" prome cu e ultimo eleccion cerca stakeholders y parlamentarionan di e tempo, incluso informando e Minister President di e tempo ey, kende a bagatelisa e preocupacion bisando cu no ta bay tin cambio den statuut. Awe, despues di eleccion, e cambionan drastico a keda implementa den silencio.

"Anto ta esunnan mesun aki tin e curashi pa papia tur dia di integridad, transparencia y autonomia?" Hart ta puntra. *"Unda nan integridad tabata ora a haci e cambionan aki manera ladron den anochi, sin debate publico y sin Parlamento?"* Pero preguntanan cu mester wordo contesta ainda den Parlamento ta: Cuanto placa di pueblo a bay na deal di Eagle LNG? Ken e deal aki a beneficia? Y ken ta para responsabel?

Parlamentario Hart a conclui cu Aruba por ta gradicido cu ultimo eleccion a trece un cambio di gobierno. *"Si no, no kier ni imagina kico lo tabata e futuro di WEB N.V., un patrimonio di pueblo, den man di e hendenan aki. Mester defende integridad y transparencia cu echo, no cu palabra bashi. Het kan verkeren."*

Laga tur loke ta sperami ta bunita;
Laga tur locual cumi encontra na caminda ta bunita;
laga tur locual mi laga atras keda bunita y laga esaki nan termina den tur bunitesa.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:



Helena Geerman

Mihor conoci como "Mama Nena of Nena
*08-03-1941 - †17-12-2025

Na nomber di su:

Mayornan:
†Pascual Geerman
†Antonia Geerman -Rasmijn

Compañero di bida:
†Ambrosio (Boshi) Webb

Yuinan:
†Pascual (Ito) Geerman
Roberto & Gloria Geerman
†Ruben Webb
Jessica Webb & Roland Franken
Lisette & Juan Jesus Chirinos
Angelina Webb

Manera Yui:
Miro Geerman y Famia

Nieta y nieto nan stima:
Silvienne Webb & Sieldrick Ras y Famia
Rachella Lampe y Famia
Shadira Flanegin
Richenella & Jason Erasmus y Famia
Shannoushka Geerman & Jorchy Werleman
Zinzy Geerman & Ericson Maduro y Famia
Ashley Lampe & Gregory Croes y Famia
Enduard Franken
Jairon Farro y Tizienny Ras
Rosemary Franken
Endrew Franken
†Rubencito Webb

Bisa Nieta y Nieto Nan Cu Mas Ela Stima: Alysha Ras,Shakienne Ras,Sue-kienne Ras, Rayshyon Eckmeyer, Ri-genoú Lampe, Seidrick Ras, Rijasïonne Erasmus, Zaylïenne Geerman, Danïellys Lampe, Jaysienne Lampe, Daniel Lampe, Rijasliane Erasmus, Alïzee Lampe, Erzïon Maduro

Rumannan:
†Miguel Geerman y Famia
†Presentacion Werleman y Famia
†Fransisco Geerman
†Pedro Geerman y Famia
†Juan Geerman y Famia
†Jacintho Geerman y Yiu

Sobrina & Sobrino Nan Stima , Swa & Cuñanan , Omo & Tanta Nan, Primo & Prima Nan Stima, Comer & Comper Nan, Iha Nan

Miho amiga nan di cas:
Leoncita Farro y Famia, Agnes Farro y Famia, Mama Theresa y Famia, Odette y Famia

Na Tur Bisiña Nan Cu A Stime Manera Un Mama/Wela & Demas Conocir Nan Na Aruba I Den Exterior.

Demas Famia: Geerman,Rasmijn,Webb,Werleman,Chirinos ,Ras,Maduro,Lampe,Flanegin,Farro,Franken, Eckmeyer, Erasmus,Panneflek,Jansen,Paesch,Meyer, Kock,Solognier, Van Rooijen, Donati, Ruiz, Schwengle,Silberie,Greaux,Wever,Laveist,Thijsen,Dorothal,Kelly,Quandus,Curiel,Winterdal, Jacobs, Perez, Matos,Tromp, Irausquin,Koolman,Espitia de Camayo

Nos Ta Pidi Nos Disculpa Si Den Nos Tristeza Nos Por A lubida Di Menciona Un Of Otro Famia,Conocir Of Amistad Nan.
Boso Ta Den Nos Curason.

Ta invita pa acto di despedida y condolencia cu lo tuma lugar: **dialuna 29 di december 2025** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2:00 pa 4:00 di atardi y despues ta sigui pa cremashon.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Narciso Zenobio Valdéz

Mihor conoci como: "Icho"
*28-10-1945 - †19-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

With infinite sadness, we announce the sudden,
yet peaceful, passing of

Astrid Yvonne Steennis

17-April-1959 - 19-December 2025

Co-Founder of Chuchubi Kinderdag Verblijf Aruba,
tirelessly dedicated to changing the lives of countless children for the better.

"We'll meet again.
Don't know where, don't know when.
But I know we'll meet again some sunny day again."

Partner: Marvin Patrick van Thol
Children: Pamela, Richard, and Jessica Schlachter.
Family: Rick Schlachter.
Big Sister to Scott and Ron Steennis.

The funeral took place in a private setting.

"Señor ta mi wardador, Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa." Salmo 23: 1, 2, 3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Carmen de Kort-Arends

*26 Juli 1934 - †21 December 2025
Viuda di Uberto "Chombe" de Kort

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos ta lamenta cu nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Ramona Ruiz-Coronel

*05-10-1937 †19-12-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan keto."
Salmo 23:1-2

El a laga bunita recuerdonan atras, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia Fayecimento christianamente di:

Franco Michael Hernandez

Mihor conoci como "Fenkie"
*25 juni 1990 - †8 december 2025
Cremation y ceremonia a tuma lugar na Boston 15 december 2025.

<u>Na nomber di su:</u>
Mayornan:
Raymond Hernandez
Mary Hernandez-Jansen

Ruman: Zaindra Hernandez

Casa: David Buczak

Iha: Rosquiela Rasmijn

Padrino y Madrina di Bautismo:
Ivan Gordijk y Lyane Tromp

Padrino di Confirmacion: Roy Jansen

Su tantanan y Omonan
Su Primonan y Primanan

Su ex-colleganan di Marriott Stellaris Casino, JetBlue, Beach Tennis, Mavo Maria College.

Famianan: Hernandez, Jansen, Rasmijn, Gordijk, v/d Biezen, Loopstok, Kock, Buczak, Ramonez, Maduro, Croes, Dirksz, Erasmus, Atencio, Olivierre, Oviedo, Noël.

Lo tin un anochi di condolencia **Diamars 23 december 2025** di 7:00-9:00pm di anochi na Aurora Funeral Home. Bin bisti cu color alegre.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocir.

Tin santo sacrificio di Misa Na Santa Filomena Paradera: 19, 20 21,22,23,24, 25,26 di December 2025. Nan ta misa di aurora mainta.

No ta ricibi condolencia na kas, pero si por ricibi condolencia via email: zaindra_1211@hotmail.co.uk

---

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Manera un tata tin compacion cu su yuinan,
asina Señor tin compacion cu esnan cu ta honra'E;
pasobra El sa con nos ta forma,
E ta recorda nos cu nos ta polvo."
— Salmo 103:13–14

Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Baldomero L. Erasmus

Mihor conoci como "Miro"
*27-02-1947 - †21-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

CAREL ELEVATORS

Andmar Manpower

CU HONDA PENA GERENCIA, STAFF Y PERSONAL DI CAREL ELEVATORS Y ANDMAR MANPOWER TA PARTICIPA FAYECIMENTO DI:

SR. RAIMUNDO L. CROES
Mihor conoci como "Fijn of Rai"

RUMAN DI NOS COLEGA SRA. SUSAN DIRKSZ

PALABRANAN DI PROFUNDO CONDOLENCIA TA BAI NA SU SRA. ESPOSA, YUINAN, SUEGRA(O) NAN, NIETONAN, RUMAN NAN Y DEMAS FAMIA.
CU DIOS DUNA HOPI FORZA Y CONSUELO DEN E DIA NAN DIFICIL AKI.

CU "SR. RAIMUNDO "FIJN" CROES" SOSEGA NA PAZ.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com